



**Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.**

**Odział Rękopisów**

**Zespół (fond) 9**

## **ZBIÓR RĘKOPISÓW RÓŻNEJ PROWENIENCJI**

**1387.** Smolka Franciszek. Telegramy i listy F Smolce z okazji jubileuszu 85 –lecia. 1895. K.226.



**STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE**

Львівська бібліотека  
АН УРСР

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

0/н-1387

Telegramy Gratulacyjne

w dniu JUBILEUSZU

5. LISTOPADA 1895.



1810



1895

# HOŁD

## Doktorowi Franciszkowi Smolce!

### POSTOJNY PANIE!

Pół wieku minęło od czasu, gdy po długim i ciężkim więzieniu, stawiony przed Sądem, usłyszałeś wyrok skazujący Cię na śmierć, za to jedynie, żeś więcej, niż inni ukochał Ojczyznę, że na ołtarzu Jej przyszłości złożyłeś wszystko, co człowiekowi najdroższem jest na ziemi. Opatrzność atoli przekreśliła wyrok ludzi i przeznaczyła Cię na jednego z wodzów, którzy naród swój mieli prowadzić po ciężkiej i ciernistej drodze jego niewoli. Wszystko dla dobra Ojczyzny, wszystko dla dobra Narodu — nie dla siebie — oto hasło, któremu pozostałeś wierny i szedłeś na czele ludu swego, dzieląc z nim bole i nadzieje: to też Twój żywot jest niemal historią naszego kraju. Powołany głosem współobywateli i obcych stanąłeś w wielkiej dobie roku 1848. na czele Sejmu raskuskiego — a stanąłeś nieulekniony wśród krwawych burz. Nie ugąłeś się wobec siły, ani uległeś pokusom, któremi Cię zewsząd otaczano. Dumnie podniosłeś czysty sztandar wolności, dzierząc go do ostatniej chwili i nosabiając w sobie ideę Polski porozbiorowej. W ciężkiej dobie reakcyi nie opuściłeś rąk, ale z tą samą energią, siłą i wytrwałością broniłeś sprawy ojczytej, jako sprawy wolności, postępu i moralnego odrodzenia kraju. Czy to w Parlamencie wiedeńskim, czy w Sejmie, czy w Radzie naszego miasta — wszędzie dawałeś wyraz swym zapatrywaniom, wszędzie wywoływałeś dla nich uznanie i poszanowanie. I oto ludy całej monarchii austriackiej złożyły w dłonie Twe najwyższą godność — godność Prezydenta parlamentu. Na tem trudnem stanowisku zjednałeś sobie znowu powszechną miłość, bo nawet wrogowie naszego Narodu miłowali Cię szczerze i szanowali ten parlament, któremu przewodniczył **Franciszek Smolka**. Miłość ta sprawia, że w dzisiejszej chwili, gdy Mieszczanństwo lwowskie podniosło myśl uczczenia ośmdziesiątej piątej rocznicy Twego zasłużonego żywota, rocznicy, która przypomina zarazem srogi, choć niewykonany wyrok z przed laty pięćdziesięciu — myśl ta znalazła żywy oddźwięk w milionach. Z tą myślą i ze szczerem uczuciem, reprezentowani przez wszystkie Korporacye rękodzielnicze i Towarzystwo strzeleckie, stajemy przed Tobą Dostojny Panie, aby imieniem Mieszczanństwa naszego grodu złożyć Ci hołd głęboki za pracę przeszło sześciu dziesiątek lat na niwie ojczystej. Wiemy, że skromność Twoja nie pożąda głośnego uznania, lecz serca nasze w pierwszym rzędzie, przed wszystkimi innymi czują tego potrzebę. Tyś bowiem chlubą naszego miasta. W murach jego wychowałeś się. Tutaj wśród rzeszy małuczkich, lecz najbliższych sercu Twemu, rozpocząłeś Twą działalność, budząc ich do życia politycznego.

Z dumą też przyznajemy dziś, żeś Ty wlał w nas świadomość własnej siły, wzniecił zapał dla sprawy narodowej, Tobie w znacznej zawdzięczamy mierze, że i my nazywamy się synami Ojczyzny, Tobie, który dwu pokoleniom przyświecałeś najpiękniejszymi enotami obywatela-patrioty, a dziś choć pochylony wiekiem raczyłeś przyjąć nadal mandat poselski naszego grodu, wierny zasadzie *usque ad finem*. W formie więc, w jakiej dawniej składaliśmy hołd tylko naszym władcom, składamy go dziś Tobie, jako przodownikowi w tym cichym a wytrwałym boju o sprawę Narodu, po którym oby najrychlej zaświtała jutruzenka swobody! Droga przez Cię wskazaną, a prowadzącą jedynie do tego celu — pójdziemy, wierni Twej myśli, która stworzyła w mieście naszym Kopiec Unii lubelskiej, mającej nam przypominać jedną z najpiękniejszych kart naszej wielkiej przeszłości. Składając Ci to zapewnienie z wyrazem hołdu, który zapisujemy w księgi wszystkich Korporacyj ku wiecznej pamięci, błagamy równocześnie Najwyższego, ażeby otoczył Cię błogosławieństwem i długie, długie lata zachował jeszcze dla szczęścia i chwały Narodu.

Cześć Ci, Dostojny Panie! Cześć i Miłość!

*Następują podpisy i pieczęci*

*Towarzystwa Strzeleckiego, Izby Stowarzyszeń rękodzielniczych i wszystkich Korporacyj rękodzielniczych.*

Kraków, 3. listopada 1895

Wielmożny Panie!

W tej chwili otrzymuję uprzejme zaproszenie na majtek, która odbędzie się pojutrze wroczyście jubileuszu mojego Ojca. Tego samego dnia odbędzie się w Krakowie inauguracja nowego gmachu uniwersyteckiego, której jako rektor mam przewodniczyć. Pragnąłbym być przy Ojcu w tak wroczyściej chwili i uczestniczyć razem z radością Taskarom wesołom Wielmożnego Pana, nie wiem jednak, czy ze względu na obowiązki rektora będzie mi to możliwem. Obroć, nie to sąły dzieci i dzieci i jeśli tylko będę widział, że mogę bez znacznego uchybienia obowiązkom rektora uwołać się do przewodniczenia naszemu aktowi uniwersyteckiemu, nie omieszkać stawić się pojutrze rano w Lwowie.

Proszę przyjąć podziękowanie za Taskarę, panisi o mnie wraz z wyrazami głębokiego poważenia, z jakim mam zaszczyt poznać

staje z powołaniem

Stanisław Molkę

1810-1845.



1895.

# PROGRAM

uroczystego obchodu uczczenia

## Dra FRANCISZKA SMOLKI

w pięćdziesiątą rocznicę

skazania Go na śmierć przez powieszenie.

- 1) Dnia 5. listopada b. r. o godzinie 9<sup>1/2</sup> rano zbiorą się korporacje, cechy, reprezentanci towarzystw ze sztandarami i wszyscy uczestnicy obchodu w ratuszu, z kąd udadzą się gremialnie do kościoła Archikatedralnego, gdzie zostanie odprawionem o godzinie 10<sup>1/2</sup> dziękczynne nabożeństwo.  
Podczas nabożeństwa śpiewać będzie chór Tow. śpiew. „Lutnia“.
- 2) Po nabożeństwie udadzą się uczestnicy pochodu (Rynkiem, ulicą Ruską i Kurkową) na Strzelnicę miejską, gdzie nastąpi uroczyste złożenie hołdu Jubilatowi i odśpiewanie Kantaty przez chór Tow. śpiewackiego „Lutnia“ na cześć Jego napisanej.
- 3) Z Strzelnicy udadzą się uczestnicy pochodu ulicami: Sawy, Unii lubelskiej i Teatyńską na Wysoki Zamek pod kopiec Unii lubelskiej, gdzie zostanie odsłonięta tablica pamiątkowa na cześć Jubilata jako twórcy „Kopeca“.
- 4) Wieczorem odbędzie się w teatrze hr. Skarbka na cześć Jubilata uroczyste przedstawienie „Obrony Lwowa“. Bilety na to przedstawienie są do nabycia u pana Krzysztofa Janowicza w hotelu Imperial.

*(Komitet uprasza Szanownych uczestników uroczystości o strój narodowy.)*

*Telegramy gratulacyjne należy przesyłać na ręce Prezydium komitetu.)*





1810.

1895.

# KANTATA

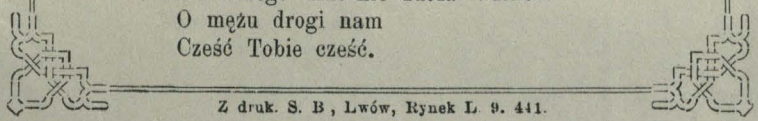
na cześć

Dra FRANCISZKA SMOLKI

(napisał Stanisław Rosowski).

Anioł dziejów na Twej skroni  
 Składa wieniec sławy  
 A po kraju całym dzwoni  
 Jeden wielki głos  
 Cześć Ci mężu prawy  
 Cześć Ci cześć.

My stajem przed Tobą w serdecznej drużynie  
 I sercem do Ciebie przykuci  
 To wdzięczność najszezersza do Twoich stóp płynie  
 To miłość swe pienie tu nuci  
 To wdzięczność swą głoszą ci mali  
 Co z trudów Twych pomoc czerpali  
 To miłość gorącą dziś niosą  
 Ci, którym prac Twoich plon,  
 Ozywezą był rosą,  
 To oni — to oai ci mali,  
 Ze wszystkich garną się stron  
 Niewdzięczność naszych nie skala dróg  
 Nie wedrze się w nasze bramy  
 Twe ideały, świadkiem nam Bóg  
 W serc głębi przechowamy.  
 I zawsze nam będzie Twe imię  
 Świeciło jak hasło olbrzymie  
 I zawsze nam będzie zachętą  
 Do ofiar dla myśli, dla wielkiej  
 Aż przyjdzie tryumfu już święto  
 I złączy te drobne kropelki  
 I przy pomocy bożej,  
 Potężny źródł utworzy,  
 Co już swobodnie popłynie  
 Ku nowych dziejów dziedzinie.  
 Wzniosłość więc sobie pomnik sam  
 Trwalszego nikt nie zdoła wznieść  
 O mężu drogi nam  
 Cześć Tobie cześć.



# Wykaz

Otrzymanych Telegramów gratulacyjnych i pism  
na Jubileusz Jego Ekscelencyi <sup>Gen.</sup> Franciszka Smolki.

L. nr.	Nazwa miast.	Korporacje i rodzielnicze	Telegramy grat., locyjn. lub pismo
1.	Berezany	Potocz.: rehodziel.	Telegram i pismo
2.	"	Szewców i krawców	Telegram, gratula:
3.	Dubiecko	Potocz.: rehodziel.	Telegram, gratula:
4.	Drohobycz	Potocz.: rehodziel.	Tele: gratu: i pismo
5.	"	Stow: przem: reho: szewców	Telegram, grat:
6.	Dolina	Stow: przem: rehod: I <sup>grupa</sup>	Telegram grat: i pismo
7.	"	" Reho: kral: wal: miasta III <sup>grupa</sup>	Telegram i pismo
8.	Gródzki	Stow: cechu rzemie:	Telegr: gratu:
9.	"	" " kowali i slusarzy	Telegr: grat:
10.	"	" " szewców	Telegr: grat:
11.	Grulice	Stow: przem: krawców	Telegr: grat: i pismo
12.	Horodenka	Stow: reho: folwarków	Telegr: gratu:
13.	Taworow	Stow: reho: i mierzczantów	Telegr: gratu:
14.	Jaśto	Stow: reho: szewców	Telegr: gratu i pismo
15.	Taworzno	" potocz.: reho:	Telegr: gratu i pismo
16.	Traków	" drukarzy i litografów	Telegr: gratul:
17.	Traków	" krawców	Telegr: gratul: i pismo
18.	Traków	" potocz.: rehod:	Telegr: gratul:
19.	Traków	" murarzy cieśli i studnia	Telegr: gratul: i pismo
20.	Traków	Stow: krawcy: reho: i przem:	Telegr: gratul:
21.	Tratuz	Stow: potocz.: rehod:	Telegr. gratul:
22.	Tratuz	Thomitet przem: hand: reho:	Telegr. gratul:
23.	Tratuzyc	Stow: potocz.: rehodziel	Telegr. gratul:
24.	Tratohnyja	" " szewców korpor:	Telegr. gratul:
25.	Trasno	" " rehodziel	wyżsano delegata:
26.	Myslenice	" " rehod:	Telegr. gratul:
27.	Monasterzyska	" " rehod:	Telegr: grat: wierszem i pismo
28.	Nowy Sącz	" " rehod:	Telegr: gratul: i pismo
29.	Padhajce	" " rehod: III <sup>grupa</sup>	Telegr. gratul i pismo
30.	Padkamiciw	" " rehod:	Telegr. gratul.

L.p.	Nazwa miast	Korparacje w składzie i inne Stowarzyszenia	Telegramy gratulacyjne lub pismo
31.	Przemysł	Kasa zalicz. potę. w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
	Rymanów	Stow. potęcz. w. koi.	Telegr. gratul.
32.	Krośno	" " w. koi. i. tol.	Telegr. gratul. i pismo
33.	Krośno	" " w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
34.	Stryj	" " stolarzy	Telegr. gratul.
35.	Stryj	" " śniadlarzy	Telegr. gratul.
36.	Stanisławów	Stow. Gwardia i potęcz. w. koi.	Telegr. gratul.
37.	Łokaty	" " w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
38.	Łanckie	" przem. w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
39.	Lambert	" potęcz. w. koi.	Telegr. gratul. i pismo
40.	Lanckie	" " w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
41.	Wieliczka	" przem. w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
42.	Wieliczka	" potęcz. w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
43.	Wiedeń	Tuba handlowa i przem.	Telegr. gratul.
44.	Łuck	Stow. potęcz. w. koi. i. tol.	Telegr. gratul.
45.	Wiedeń	" polskie akademickie ognisko	Telegr. gratul.
46.	Stryj	" Gwardia	Telegr. gratul. i pismo
47.	Grodzisk	Stow. Gwardia	Telegr. gratul.
48.	Brady	" Łokaty	Telegr. gratul.
49.	Grodzisk	" Łokaty	Telegr. gratul.
50.	Grodzisk	" Łokaty	Telegr. gratul.
51.	Tarostaw	" Łokaty	Telegr. gratul.
52.	Rochatyn	" Łokaty	Telegr. gratul.
53.	Stanisławów	" Łokaty	Telegr. gratul.
54.	Stryj	" Łokaty	Telegr. gratul.
55.	Wieliczka	" Łokaty	Telegr. gratul.
56.	Łuck	" Łokaty	Telegr. gratul.
57.	Brady	" chrześcijańskich w. koi. i. tol. Gwardia	pismo
58.	Łuck	Tuba handlowa przem. i. tol.	pismo
59.	Łuck	Wydział cytelni akademicki	pismo
60.	Moszczka	Lanckie powiat. kasy chorych	pismo
61.	Łuck	Rektorat i grono profes. uniwersyt.	pismo
62.	Moszczka	Stow. w. koi. i. tol. graf. i. tol.	pismo
63.	Przemysłany	" potęcz. w. koi. i. tol.	pismo
64.	Stryj	Stow. przem. stolarzy i kowali	pismo



L. p.	Nazwa miast	Korrespondencja i inne Stowarzyszenia	Telegramy gratis, listy nie lub pismo
66.	Kraków	Stow. polacz. rozkadni:	pismo
67.	Stryj	" przem. ziemskich	pismo
68.	Wieliczka	" Chasynowe	Telegr. gratul.
69.	Wieliczka	" Czytelnia ludowa	Telegr. gratul.
70.	Stanisławów	" Redakcja Kurjera	Telegr. gratul.
71.	Kraków	Redakcja Kurjera	Telegr. gratul.
72.	Wiedeń	Reichsrath Korrespondenz	Telegr. gratul.
73.	Lwów	Dziennik i Gazy Narodowy	Telegr. gratul.
74.	Łódź	Praca muzeum Państw. Lit.	Telegr. gratul.
75.	Kraków	Redakcja Dziennika polski:	Telegr. gratul.
76.	Dublany	Redakcja Czasu	Telegr. gratul.
77.	Wiedeń	Żołoty Dublański	Telegr. gratul.
78.	Wiedeń	Żołoty polskie	Telegr. grat.
79.	Pilzno	Reichsrath	Telegr. grat.
80.	Budapest	Stow. Szkoła	Telegr. grat.
81.	Kraków	" " Szkoła	Telegr. grat.
82.	Kraków	Dyrekcja Kancel. państw.	Telegr. grat.
83.	Kraków	Stow. oficerski weteranów	Telegr. grat.
84.	Kraków	Towarzystwo imienia Procińskiego	Telegr. grat.
85.	Kraków	Towarzystwo Strzeleckie	Telegr. grat.
86.	Kraków	Redakcja Nowej Reformy	Telegr. grat.
87.	Kraków	Przytulisko katechetów	Telegr. grat.
88.	Kraków	Żołoty artystyczne literackie	Telegr. grat.
89.	Leoben	Stow. Kancel. hipotecznego	Telegr. grat.
90.	Milnica	Czytelnia pols. akad. gortel:	Telegr. grat.
91.	Praga	Towarzystwo Chasynowe	Telegr. grat.
92.	Przemysł	Opis polskie	Telegr. grat.
93.	Kraków	Chasynowe miasteczkie	Telegr. grat.
94.	Tarnów	Stow. polskie	Telegr. grat.
95.	Kraków	Oddział Warszawski wrost: powiatania 1860.	Telegr. grat.
96.	Brady	Wzrostnicy filii Krakow, stow. Kancel. hipotecznego	Telegr. grat.
		Stow. chorwacki i stow. dziennikow i Gortel	Pismo (patrz 58)

L. 128.

X 7

Do  
Zwicznej Rady Stowarzyszenia  
rolniczych  
w Lwowie.

Stosownie do planowanej odezwy w dniu 18. br. mamy  
naszczęśliwie zawiadomienie uprzejmie planowaną Radę  
nie Stowarzyszenia potężonych rolników w  
Brzeżanach na posiedzeniu odbytym dnia  
24. br. uchwalila mianować J. D. Dra Fran-  
ciszka Smolke, swym cłonkiem honorowym  
w skazji Jego S. S. dnia wrodzin, i za telegram  
gratulatoryjny wysłany w dniu 5. listopada  
br. na ręce Encyklopedycznego Jubilat.

Upraszamy prosto uprzejmie o przyłącze-  
nie naszego Stowarzyszenia do adresu gra-  
tulatoryjnego Zwicznej Rady i wrodlemy się  
z wyścikiem powianiem

Brzeżany dnia 29. października. 1895.

Z Stowarzyszenia potężonych rolników  
Zastępcą przewodniczącego

Stanisław Kadecki



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1499  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

8X

Stanisław Memorynowski  
an - do  
Izba Reparatywna  
Lwów

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 3/189 }  
dnia } 189 }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
Pr. 514  
Pr. 10 500  
B.

Von }  
Z }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
Przerany  
92  
74

Aufgegeben am } 5/10 } 1895  
Wysłany dnia }  
um } 9 } Uhr } 45 } {Min. } 0 } {Mittag. }  
o } } {godz. } {min. } {p. }

Text. Presse.

Przemysłowe Towarzystwo Bramańskie potoczonych  
reparacji uchwala jednomyslną z dnia 27 Października  
postanowić Doktora Smolke jako szermiera Izby potoczonych  
Nacelnika organizacji narodowej bojownika w sprawie  
wywalczenia wolności i konstytucji carlinego abonce  
wzywatelemnia ludu weterana w parlamentaryzmie  
męża który był i bratol dla Ojczyzny i Narodu a między  
dla siebie w dniu 85 letniej rocznicy urodzin a 50 letnią  
rocznicę skarcania go na śmierć mianować go honorowym  
członkiem =  
Przes Stanisław Radecki.

### Bemerkungen.

Die Telegraphen-Verwaltung übernimmt für die rechtzeitige und richtige Uebermittlung der Telegramme keinerlei Verantwortung.

Wird eine Verstümmelung des Textes vermuthet, so kann vom Adressaten innerhalb des Zeitraumes von 72 Stunden nach Ankunft des Telegrammes die Berichtigung im telegraphischen Wege verlangt werden. Fällt die Verstümmelung der Telegraphenanstalt zur Last, so wird die Gebühr für das Berichtigungstelegramm nach Lage des Falles entweder zur Gänze oder theilweise zurückerstattet.

### U w a g i.

Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za przesłanie telegramów w czasie oznaczonym i bez błędów. W razie domniemanego przekręcenia treści, może adresat przed upływem 72 godzin po nadejściu telegramu, zażądać sprostowania w drodze telegraficznej. Jeżeli przekręcenie powstało z winy instytucji telegrafów, natenczas zwróci się należyłość za telegram o sprostowanie, stosownie do okoliczności, albo w całości, albo w części.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I }

1502

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

29

Stamstaw Niemczynowski  
Teba Rekrutemera Lwow

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 1895 um }  
dnia } 5/11 o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
Br. 502

Von }  
Z }  
Mit }  
Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }  
Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }  
Brerany  
93  
57

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 1895  
um } 9 }  
o } {Uhr } 25 } {Min. } 2 } {Mittag. }  
{godz. } {min. } {p. }

Text. - Treść.

Stowaryszenie przemysłowe Brerańskie rewewor i  
brawewor uchwałę jednomyślną z dnia 1 Listopada  
postanowilo Daktora Smolke jako najgorliwiego patrioty  
myerennika za miare i prawde, chluby i dumy Narodu  
Kecia najrlachetniejszych cnót tworeg kopca umi  
Lubelskiej w 85 leciq rocznicq urodzin a 50 letniego  
Jubilata skoranca mianowai honorowym swym członkiem  
Prezes Pawel Ogonski.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1060  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

10  
3

Wielmożny Mikhał  
Michalewicz Lubin

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewoźnie }  
am } 189. um }  
dnia } o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }  
Lubieszko

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189.  
um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min }  
min }  
Mittag }  
p. }

Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }  
(Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

Text. - Treść

Wielmożnemu J. Franciszkowi Lubie  
najlepszemu obrońcy praw i wolno  
ściowych mieszkańców i nieprawnym  
prawników na niwie górskiej niekwalifikowan  
ymuowi zasiedlony w 50 letnią rocznicę przy  
nej Pa. Jego chwili stracenia wyrazu najłatwiej  
erci i uszanis z zysaniem by go wykona  
Stupic jeszcze lada Pa. Dobro awoda pal  
kiego zachowata.  
Wzawasyelnie przemysłowe Lubieszko

G 11

Wielmożnemu Panu  
Dr Franciszkowi Smolka  
we Lwowie.

Jak w każdym zakątku Kraju naszego,  
tak i u nas tkwi w sercach naszych gorąca  
miłość, część i szacunek dla Ciebie zacny Panie  
Dobrodzieju nasz, który z zaparciem się sa-  
mego siebie, przez cały przeciąg swej tak  
chlubnej lecz i mądrej pracy jedynie dobro  
Ojczyzny i Narodu masz na sercu i celu; to  
też i z naszego grodu pospieszamy członkowie  
wszystkich Stowarzyszeń przemysłowych  
jak jeden męź by w dniu tym, który z  
chlubą uroczytym dniem nazwać musimy  
złożyć Ci zacny męźu z głębi serca pocho-  
dzące podziękowanie za tyle nam wszystkim  
wyświadczonych dobrodziejstw, z najser-  
deczniejszym życzeniem by Bóg Wszechmo-  
gący gorliwością i wytrwałą przestę oświeceni-  
siętleńską pełną trudów i poświęceń pracę

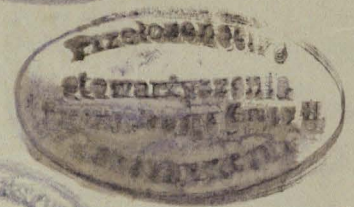
za nas wynagrodzić, a zarazem pozwolić  
nam cieszyć się jak najdłuższe lata  
czestwem zdrowiem Wielmożnego Pana  
który swą chlubną pracą pozyskał i  
Razdem sercu cześć i hold dla siebie.

W Drohobyczu dnia 1. listopada 1895

Jan Nowakowski } Józef Majewski

Jan Łabaj } Michał Torowicz  
Piotr Tomaszewski

Jacob Schuckendorf }  
Karol Szarowski }  
Józef Milan }





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1870

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

an - do  
Wilnoy Par  
Stanisław Niemcewowski

angelangt von  
debrany z  
if Leitung Nr.  
przewodzie l.  
189  
um  
godz.  
Mittag  
p.  
angenommen durch

573  
2 55

Von

Trochobyc

Aufgegeben am

Wysłany dnia

189

um  
o

{Uhr  
godz.

{Min.  
min.

{Mittag.  
p.

Wortern  
opłacę podlegających słowach

28

{Worten  
słowach

{Chiffren  
szyfrach

Text. - Treść.

Do ogólnych objawów hotelu dla  
Dra Franciszka Smolki jako  
mieszkańców wysokich arów i zastug  
obywatelskich przytaczają się  
rehabilitacyjny miasta Trochobyc

Niewiadomski Batorowicz  
Poplawski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1646  
TELEGRAM T.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

13

Wielmożny Stanisław  
Mieroszewski proce  
sreki rekrutacji w Smole

9

angt von }  
brany }  
gung Nr. }  
zewodzie l. }  
189 } um }  
1 } godz. }  
ommen durch }  
z }

Von }  
Z }  
Taxy orten }  
oplatie podlegających słowach }  
178 }  
35 }

Aufgegeben am } 189 }  
Wysłany dnia }  
um }  
o }  
godz. }  
min. }  
p. }

Text. - Treść.

Wzajemności prawniczej rekrutacji w  
Trohobycu przesłają w niewyistym imin driscijnym  
Wielmożnemu Seklorowi Franciszkowi Smole  
a gębi serc naszych podrobaczej najskroczone  
cywania, iycerze umi długiego przewyżcia ku  
chłubie kraju naszego.

Trohobyc 5 listopada 1895

Josef Majerski przewodniczący komisji

L 222.

6 14

Do

Swietnej Izby Skarowczych  
reprodukcji

we Lwowie

Odnosnie do skomponowanej pismo z dnia 18<sup>go</sup> part.  
dniem 1895 w sprawie swietnej izby Skarowczych,  
ktora na posiedzeniu Wydzialu Skarowczych  
reprodukcji I grupy w Lwowie, mianowicie  
w Jubilatę jako swietnym honorowym  
i do dnia nastepujacego uzyska sie telegram  
gratulacyjny. -

Skarowczych reko.  
dniem 1895  
w Lwowie dnia 26<sup>go</sup> part. 1895



Przedstawiony  
Antoni Globkauer

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1624

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Wielmożny Stanisław Niemczyński  
prezes Izby Rekodzielniczej lwów

515

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 1189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } 11 o } godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

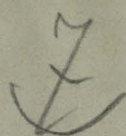
mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text - Treść.

l fp dolina 23 40 10 50 =

= stowarzyszenie rekodzielników powiatu dolina: rozniatow sklada  
serdeczne gratulacje i hold jubilatowi drowi franciszkowi smolce  
z powodu 85 letniej rocznicy jego upodzin mianujac go swym  
czlonkiem honorowym = antoni holzhausen przelozony  
stowarzyszenia rekodzielnikow 1 grupy =

L. 471.



16

Do

Swietnej Izby Skaradowej  
reprodukcji

we Warszawie

Odniesienie do cennego piśmka w dniu 18<sup>go</sup> paż.  
dnia w sprawie br. kandydatury się niniejszem,  
nie na przedwzrostku wydziału skaradowej  
na reprodukcji II grupy w Dolinie  
w dniu 30<sup>im</sup> miesiąca sierpnia 1915  
kierującą sprawą skaradowej i nie  
w dniu następnym wyśle się telegramem  
gwarantującym. -

Skaradowej reko-  
dukcji II grupy  
w Dolinie dnia 31<sup>go</sup> października 1915

Powierzony

Wiceprezydent Sosniński



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1580  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

wielmożny stanisław niemczyński  
prezes izby rekodzielniczej  
lwów do jego excellencyi doktora  
franciszka smolki =

17  
Z

181  
189  
Uhr  
godz.  
Min.  
Mittag  
p.

Z

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

lwów fr dolina 23 48 5/11/ 10 = s é.

rekodzielnicy królewskiego wolnego miasta doliny  
w uznaniu jego excellencyi znakomitej działalności i poświęcenia  
się dla dobra narodu i kraju składają należny mu hołd i mianują  
swym członkiem honorowym = wincenty sosinski przelozony  
stowarzyszenia rekodzielników drugiej grupy =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Michał Michałowski

1582

18  
8

Smoleń

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
za przewodzie l. }  
um } 129 } um }  
inial } 0 }  
aufgekommen durch }  
1222 }

Von } Grodek  
Z }

Aufgegeben am } 5/11 } 189  
Wysłany dnia }

Uhr } 11 } Min. } 25 } Mittag }  
godz } 11 } min. } 25 }  
mit } 54 }  
o }

(Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }

42

(Worten }  
(słowach }

(Chiffren }  
(szyfrach }

um } Uhr } Min } Mittag }  
o } godz. } min. } p }

Text. - Trésé.

Do Franciszka Smoleń Szermie  
wzrusi o walność narodu w 85  
nocnych urodzin i 50 rocznicę  
opawania go na smierci wyznacza  
my najwzrostkowy hold oby był  
opatrność zachować jaszce  
przez długie lata ku chwale  
ojczyzny i narodu

Stowarzyszenie Techn  
niezmierniego w gmiechu

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1487  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu.

Jego Ekscelencyi  
Smolka



548

Smolka

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um }  
in } Uhr }  
aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z } Grodek

Aufgegeben am } 27<sup>II</sup> } 189  
Wyslany dnia }

mit }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }

39 ( Worten } (Chiffren }  
słowach } szyfrach }

um } Uhr } (Min. } Mittag. }  
o } godz } 30 min } p. }

Text. - Treść.

Stawarzyczenia przemyslowe Kowali  
i slusarzy w Grodku kasyla w  
dnin 85 letniej noz micy pro-  
dwin Skermierzow sprawa na-  
szych i narodowych ryencnia  
najolniejszych lat nycia dla dobra  
naszego i ojczyzny.

Krzysztof Janowski Franciszek  
Hapka Jan Jozyna



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1651

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

20

Lezo Kselencya Dr.  
Smolka

dwain

10

Przebieg von  
debrany z  
if Leitung Nr.  
przewodni l.  
n 189 um  
godz 11/10  
Min 00  
Mittag 00  
Mitt 00  
abgenommen durch  
rzej

578

Von  
Z

Gródek

60

Taxworten  
opłacie podlegających słowach

44

Worten  
słowach

(Chiffren)  
szyfrach

Aufgegeben am  
Wysłany dnia

5/11

189

um  
o

Uhr  
godz.

Min  
min.

Mittag.  
m

10 00 m

Text. - Treść.

Stawarzyczenie przesmylowe  
skewedw w gnodka osyła  
excigodnemu Krajowi tak  
Kaalskonemnie Standrone,  
mu Siemierzawi appaw na,  
snych i Krajowych w drin  
85 letniej nocerziej unodrin  
ryczenia niech byje nijellnare  
lata dla dobra narozgo i ojczyzny

Jerry Gorko Bennard

11 21

Samowna Szka

Stowarzyszeń republikanickich

we

Lwowie

Z wielką radością i głębokim uszanowaniem przytoczamy się do zamiaru Samownej Szki, postanowiliśmy zarazem mianować naszego szanownego, wielkiego Patriota Wielkopolnego Pana Franciszka Smolki członkiem honorowym naszego Stowarzyszenia.

Nie jesteśmy w stanie podać i policzyć czynności które ten drogi Jubilat dla ojczyzny i Narodu przez od młodości aż do teraz bez przerwy uczynił, pracował i jeszcze teraz z wielką gorliwością pracuje.

Ten znakomity mąż ofiarował również swoje czasy, aby wydobywać dobra ojczyzny i narodu, zaśluga tegoż drogiego Jubilata nie dadzą się obliczać, jest to ale nasz

obowiązek oddać temuż co możemy i w naszym  
sytuacji się znajduje to jest Hold uznania.

Oddajemy tedy z całym naszym sercem błogostwa  
wienstwo na tym dniu 5<sup>go</sup> Listopada br. ja  
85 rocznicę urodzin tego drogiego Jubilatki  
M<sup>ro</sup> Gra Franciszka Smolki,

A ponieważ nie jesteśmy w możności wystać w  
tym dniu adels prosimy przeto uprzejmie fra  
nowna i pa pracy taskawie nas zastępować  
i miauwamie to jako członkiem honorowym  
naszego Stowarzyszenia jako też błogostawie  
drogiemu Jubilatowi oddać.

Telegram gratulacyjny w swoim czasie  
nastąpi

Prezencistwo Stowarzyszenie Krawców  
w Gorlicach dnia 30 października 1895

Prześlany się z powiawieniem  
Drobnou Stowarzyszenie



Herman Keller

Extraktant przykłada  
Tobias Götz

Henryk Heubach  
Friedrich Kowak

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1662  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

22

wielmożny dr. Franciszek  
Smolka Lwów =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } 0 } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
*K 129*  
*10*  
*10 20*

Von }  
Z }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

1 fr gorlice 64 25 8 10 m =

erdecznie gratulujemy oddajemy całym sercem błogosławienstwo wielmożnemu  
panu na dniu dzisiejszym 85 rocznice urodzin =  
stowarzyszenie krawców gorlice +

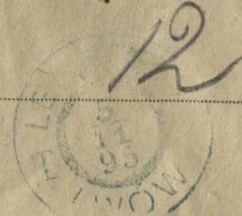
Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1815  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

23

doktor franciszek smolka lwow



*Handwritten initials*

elangt von }  
Ordnung Nr. }  
189... um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. } mit }  
genommen durch }

Von }  
Z }  
Taxworten }  
oplacie podlegających słowach ( } (Worten } (Chiffren }  
słowach } (słowach } (szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189...  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

L fp horodenka 60 15 9 30-

- sedziwemu patronowi i obroncy wolności ludu lat setnych -

stowarzyszenie rekodzielników folwarków ="

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1654

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu.

24

B

an — do

Do Chocimczy  
Do Francuskiej  
Smolki we dworcu  
Sawarow

Empfangen von  
debrany  
of Leitung Nr.  
sprzewodzie l.  
n 189 um  
nia  
ufgenommen durch  
rzed

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wyslany dnia

189

mit  
o

Taxworten

(oplaty podlegajacych słowach)

{Worten  
{słowach

{Chiffren  
{szyfrach

{Uhr  
{godz

{Min.  
{min.

{Mittag.  
{p.

Text. — Treść.

Mieszkaństwo i rękodzielnicy  
Saworskiej składają Ci dostojnego Panie  
kold, z powodu Twojego pobytu w  
Styżek nie pracy i niewybiegania  
gi wobec kraju

W imieniu wszystkich

Prac

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1936

TELEGRAM I.

an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

25

14

stanisław niemczynowski lwow =

Empfangen von }  
destranz }  
Nr. }  
Leitung Nr. }  
Prüfung l. }  
am }  
189 }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
o }  
genommen durch }  
Zettel }

Von }  
Z }

{Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach } ( {Worten } {Chiffren }  
{ } {słowach } {szyfrach } )

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {M }  
o } {godz. } {min. } {p }

l z jasła 123 12 3 42 =

cech szewski składa życzenia

wielmożnego franciszka smolki = jan mazur +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1758

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu. 26

dr. Franciszek Smolka Lwow

15

Eingelangt von }  
Überbrannt z }  
auf Leitung Nr. }  
des Leitungsbez. }  
auf dem }  
189 um } Uhr } Min. } (Mittag }  
aufgenommen durch } o }  
Prax }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

L Pr Jaworzno 21 52 11 5 m =

czciгодnemu jubilatowi wielkiemu patryoci i bojownikowi usamowolnieni  
udu niezmordowanemu szermierzowi wolności w 85 letnia rocznice  
dzin sklada hold i gleboko odczuta wdziecznosc z goracem zyczeniem  
laska opatrznosci pasmo tego dla narodu drogocennego zycia  
naidluzej przeciagnela = stowarzyszenie zjednoczonych rekodzielnikow w  
orznie jozef faltus alexander kawewki stanislaw bernadzikiewicz +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1874  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Jego ekscelencyja d<sup>r</sup> Franciszek

Smolka lwow =

27  
10

*R. M. J.*  
Eingeliefert von  
Oderbrany z  
auf Leitung Nr.  
ia przewodzie l.  
am 189. um  
lga) o } {Uhr  
aufgenommen durch } {godz. } {Min. } {Mittag  
Przez } {p. } mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag.  
o } {godz. } {min. } {p.

l z krakowa 902 34 2 35 = c.

wyrazy prawdziwej czci i holdu oraz zyczenia aby bog jeszcze

lugo raczyl zachowac dla kraju zdrowie i sily czcigodnego jubilata

czesyla = premium stowarzyszenia drukarzy i litografow w krakowie +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I. 1679

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

28

= d<sup>r</sup> . franciszek smolka lwow =

17

Einslangt von }  
Oder Nr. z }  
a) Leitung Nr. }  
b) der Leitung l. }  
am 189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
des 189 o } (godz } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Prax }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } Mittag }  
o } (godz. } (min. } p. }

**Text. — Treść.**

l fr krakowa 817 22 11 40 m =

owarżyszenie krawcow w krakowie zasela szczere zyczenia oby bog  
jak najdluzszem utrzymal go zdrowiu na porzytek ojczyzny = marek +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1402  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

wielmożny michał michalski lwow



29  
18

gelangt von }  
abgefragt z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie }  
189 um }  
genommen durch }  
o }  
Uhr }  
godz }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }

VOR }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
{ Worten }  
{ słowach }  
{ Chiffern }  
{ szyfrach }

um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }

**Text. — Treść.**

1 fr krakowa 693 74 5 30 n =

cech kowali , stelmachow siodlarzy rymarzy lakiernikow powozowych w  
krakowie w dniu uroczystem obchodzacego 50 letniego jubileuszu wielce  
sluzonego meza dla ojczyzny kraju ktory przez cale swoje zycie pracowal  
cierpial dla swojego narodu wgo dra franciszka smolki przesyła  
serdeczniejsze zyczenia aby go bog przy najlepszem zdrowiu i r  
dluzszym zyciu utrzymywac raczyl = w imieniu cechu adolf meissner  
maksymilian salwinski andrzej szkalraski jan strozik jan rausz jan  
przybylski stanislaw szymik +

Kraków 31/10 95

Wielmożny Panie!

Stowarzyszenie majstrów murarskich, ciesielskich i  
studenckich na posiedzeniu Wydziału w dniu 31/10 95  
uchwaliło na cenne piśmo Izby Stowarzyszeń rekrutacyjnych  
we Lwowie Wielce Szanownego Dr. Franciszka Smolke  
zamiennowca Członkiem honorowym powierniczym Stowarzy-  
szenia w uznaniu zasług, jak również w dniu uwieczystości  
przesłać telegram gratulacyjny i dyplom z cennymi rewizjami  
W. P. Pana.

Przeważnie

Stanisław Dronowski

starszy.



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1741

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

34

pan stanislaw niemczynowski prezes  
zrzeszenia rekodzielniczej we lwowie =

19

Empfangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } {godz. } {min. } {o. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
gjs

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fr krakowa piasek 32 20 10 30 m =

zgodnemu mezowi majstrowi murarscy . ciesielscy i studniarscy  
z krakowa skladaja najwyzszy hold .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1762

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

32

20

smolka lwow

an — do

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie }  
am } um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
data } o } {godz. } {min. } {p. }  
aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189 }  
Wysłany dnia }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

1 fr krakowa no 827 12 11 25 m =

Wjwiększemu z zyjących' patryotow czesc = towarzystwo kredytowe rekodz  
i przemyslowcow +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1430  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

33

21



komitat jubileuszowy dr smolki lwow

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um) {Uhr {Min. {Mittag  
dnia) o } godz. min. (p.  
Aufgenommen durch }  
Przez

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

{Taxworten ( {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach ( {słowach } {szyfrach )

um) {Uhr {Min. {Mittag.  
o } {godz. {min. {p.

**Text. — Treść.**

l fr kalusz 33 28 4/11 6 =

z powodu 86 rocznicy upodzin excellencyi dr smolki zasylaja podacy

kaluszczy zyczenia niech zyje dlugie lata nam =

= stowarzyszenie przemysl. i pekodzielnikow

kalusz przewodniczacy marak =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № } 1494  
TELEGRAM I. }

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

34  
22

stanisław niemczynowski

prezes izby pekodzielniczej lwow

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189. um } (Uhr) (Min. (Mittag  
(min) } o } (godz. (min) (p. mit )  
aufgenommen durch }  
 przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fr kalusz 40 30 9 40 =

= komitet przemysłowo handlowo pekodzielniczy zasyla

gratulacye zaslužonemu mezu dr smolce =

antoni serfin . michał serwacki . jozef czarkowski .

antoni rencz . jan serfin . pawel mataczkowski . tomasz

wasylina . =



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1937  
TELEGRAM I.

an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

38

23

excelencya dr franciszek smolka

LWOW =

Empfangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
am } um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
{dia } 189 } o } {godz. } {min. } {p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Per } o }

Von }  
Z }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

um } {Uhr } {Min. } {Mitt }  
o } {godz. } {min. } {p. }

6 l fr kolaczyce 7 21 3 30 =

racz przyjac excelencyo w 85 rocznice urodzin twoich nalezny

ci hold od' cechow rekodzielnicznych miasta kolaczyce +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

an - do

1414

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

3602/11



*Jan*  
*Stanisław*  
*Siemogajewicz*  
*d.*

Eingelangt von  
Odebrany z  
auf Leitung Nr.  
na przewodzie l.  
am } 189... um }  
dnia } o }  
Aufgenommen durch  
Przez

145  
11/11

Von }  
Z }  
mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
(Worten }  
(słowach }  
(Ziffern }  
(szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 11 } 189...  
um }  
o }  
godz. }  
min. }  
p. }

Text. - Treść.

*Przebiegony Jubileusz!*  
*Wielkie Twe Gmie mi Ogasmie*  
*nigdy w naszej pamięci i Sercu*  
*i prejerie jako droga pamiatka*  
*narodowa z pokolenia na pokolenie*  
*niech Ci w szachmocy wiecej jesze*  
*dlugich a slagich lat zycia dla*  
*Dobra i Chwaly narodu dla Starego*  
*wielkie Ofiary swem zyciu psmiōler*  
*z Towarzyszami Przyjomsłowe Szesciu Corpsa*  
*w Polonji*

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }  
an — do

1182

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.



stanislaw niemczynowski

prezes korporacyi lwow

5075

11/10/20

Engelant von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am ) 189 um ) (Uhr ) (Min ) (Mittag )  
nia ) o ) (godz. ) (minut. ) (p. )  
aufgenommen durch }  
Przez

Von }  
Z }

mit } (Taxworten ) (Worten ) (Chiffern )  
o } (oplacie podlegających słowach ) (słowach ) (szyfrach )

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um ) (Uhr ) (Min. ) (Mittag. )  
o ) (godz. ) (min. ) (p. )

l fr krosno 59 11 10/20-

stowarzyszenie rekodzielnikow wysyla:

delegata michala miesowicza .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1319  
TELEGRAM 1

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

38



stanislaw niemczynowski prezes  
izby rekodzielniczej lwow

26

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
an Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
dial } o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Text. - Treść.

l fr myslenice 10 56 3 n' =

drowi franciszkwowi smolce wytrwalemu szermierzowi narodu obrony,  
wolnosc i ojczyzne w osmdziesiatapiata rocznice jego urodzin skladaj  
towarzyszenia rekodzielniczej przemyslowcze miasta  
stanie nuda zastolozony zasylajac zarazem sedziwemu jubilatowi wyrazy  
szci glebokiej = ambor przelozony stowarzyszenia szewcow -  
chuenke mlynarskiego, kulig kusnierskiego, klimas rzeznickiego,  
praczo kapelusznickiego, nowicki piekarskiego, morawski stolarskiego

27

L. 49.

Do

Honornej Izby Honorystów rekrutacyjnych  
we Lwowie.

Honorystenie przemysłowe rekrutników i  
Monasterzystach w odpowiedzi na szanowne pismo  
z dnia 18 października b.r. w sprawie uroczystości  
narodowej celem uczczenia 55<sup>ciu</sup> letniej rocznicy  
urodzin Państwa Franciszka Smolki zawiadamia iż  
tutejsze Honorystenie rekrutnicze mianowało  
Go swym członkiem honorowym, i przyjąca  
się z przyjemnością do adresu tamtejszego Ho-  
naryzowania i że telegram gratulacyjny wysyła  
w dniu 5<sup>go</sup> listopada na ręce Jubilatata.

Przewodniczący Honorystenie przemysł. rekrut.  
Monasterzystach dnia 1<sup>go</sup> listopada 1895.



M. Janowski  
przewodzący

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1669

Dienstliche Angaben.  
Dopisiki urzędu.

40

an — do  
Eksceleńcy  
Dr. Franciszek Smolka  
Lwów

27

W  
29  
1895

Von  
Z Monasterzyska

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 5 1895

1895 um  
o 10

mit  
o 5  
Wortworten  
opłacie podlegających słowach

um  
o 8  
Uhr  
godz. 35 Min.  
min. 24 Mittag.  
p.

Text. — Treść.

W dzień tak wielkiej rocznicy  
z Monasterzyska republikanów  
z potędwą życzenia składają  
Stworcy o wiek życia błagają  
Dla Ciebie mezu wielki chęć Kraja  
Starość Twoja by była szczęśliwa jak  
Czym Two wielkie wżyczenie ustrawany  
z toast na cześć jubilatów wychylamy  
zuj Jubilatów świata anany  
Przez naród polski dawno Kochany.  
Stowaryszenie republikanów  
Monasterzyska.

# Święte Przejdyum!

Podpisane 4. Stowarzyszenia  
 cechów rzemieślniczych w Królestwie  
 Szwajcarskiemu mają zaszczyt zawiadomić  
 Święte Przejdyum, że w celu  
 uczczenia 85-letniej rocznicy uro-  
 dzin J. E. Franciszka Smolki  
 uchwalono przesłać na ręce Jego  
 telegramm następującej treści:—  
 "Jasnie Wielmożny S.  
 Franciszek Smolka. Lwów.  
 Stowarzyszenia Cechów: Włókn."

kiego, Przemieręgo, Prawice.  
Kiego i Skewskiego w którym  
Sądu uchwaliby zamiano-  
wać Cię zacy Meru swo-  
rowym Odbrońcem tychże sto-  
waryszce w wykonaniu każdego  
jakoś podziętes' na polu życia  
politycznego a składając  
Ci najwyższy hołd i uwiek-  
niając Twój procy  
wpięcie w księgi cechowe,  
proszę Boga aby Cię w naj-  
lepszym zdrowiu drugie jęziku  
lata jakoś skłubej żyłszy  
i w sercu swoim dla potomności

zachować' raczył. "

Prarie gdyby nasze x ser-  
płynące wyrazy nie na-  
wały się, Wirtuennu Bro-  
dyum prosimy o spróbo-  
nie i swobodną odpowiedź

Z najwyższym szacunkiem  
Edward Koelliker  
Przet. stor.  
Mielkiego

Wszar 20/10 1895.



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1658  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

28/43

= jasnie wielmożny dr.

Franciszek Smolka Lwów =

Empfangen von  
Abgebrannt z  
Leitung Nr.  
Przewodzie l.  
189. um  
Uhr  
Min.  
Mittag  
angenommen durch

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189.

um  
o  
Uhr  
godz.  
Min.  
min.  
Mittag.  
p.

mit  
o  
Taxworten  
opłacie podlegających słowach  
Worten  
słowach  
Chiffren  
szyfrach

Text. - Treść.

L Fr nowysacz 116 77 9 10 m

Stowarzyszenie cechów wielkiego rzeźniczego krawieckiego i szewskiego  
nowym saczu duchwalily zamianowac cie zacny mezu honorowym członkiem  
Stowarzyszen w uznaniu zaslug jakie polozyles na polu zycia  
politycznego a skladajac ci nalezny hold i uwieczajac jmie  
woje p r z e z wpisanie w ksiegi cechowe prosza' boga aby cie  
najl epszem zdrowi u dlugie jenszce lata jako chl ube ojcz yzny  
wzor cnot dla potomnosc i zachowac raczyl = Edward Kolner  
Stanislaw kmietowicz Stanislaw szkaradek  
Franciszek gargula przelozeni +

29.44

Poszanowonej  
Tubyrkodzielskiej  
we Lwowie

Wszelkiemu szanowanej  
dostojnemu 18. br. donosi  
podpisane Bractwo,  
skladajace III i IV klas,  
całkowicie na odbyte  
zawieszenie Wzrostu  
zawieszajacych  
został D. Franciszek  
Smolka Honorowym  
Członkiem, zaś adres  
i telegraf gratula,  
z jego roszczeni  
zawsze wystawiamy  
zobowiązanie.

/

Upraszam pręto o  
sprowadzenie  
Dyplomu Honorowego  
Cytownika i wyśtawienie  
nam odwołania  
proszę na nasz  
koszt wraz informo-  
wacymi w jaki sposób  
ma być adres etc.  
Lęgam gratulacyjną  
sprowadzonym.

Z poważaniem

Jan Kozarek  
Ludoviny czech III



Podhajce 30.10.1890.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1677

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

45

Lego Ekscelency  
Dr. Franciszek Smolka  
dovr

29

langt von }  
rany z }  
eitung Nr. }  
ewodzie l. }  
189 um }  
o }  
nommen durch }  
497  
12/10/95

Von }  
Z }  
Podhajce  
Tayworten }  
opłacie podlegających słowach }  
44 20

Aufgegeben am }  
Wystany dnia }  
189 }  
um }  
o }  
Aufgegeben am }  
Wystany dnia }  
189 }  
um }  
o }  
godz }  
min. }  
p. }

Text. - Treść.

Stowaryszenie rekodzielnice cechu  
III w Podhajcach w dniu  
obchodu 85 rocznicy urodzin  
zasa najserenierze zyczenia

Jan Koracek  
przewodniczący.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1555  
TELEGRAM 1.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

46

30.

Prerogatyw Komitetu  
rolniczników wsi

U  
Z  
relangt von }  
brany z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 } um }  
o } godz. } min. } (Mittag }  
ip. }  
erommen durch }  
z }

Von  
Z

Polkammien

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } Uhr } min. } (Mittag }  
o } godz. } min. } p.

mit } (Taxworten } (Chiffren }  
o } opłacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

Text. - Treść.

Przytaczamy się do wszystkich myślam i duchom  
składając hołd szczeremu jubilatowi dr. Franciszkowi  
Smolec

Stowarzyszenie rolniczników  
w Polkammieniu

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

47

31

Wielużym Pan Michal  
Michalski Prezes Zarządu  
Przemyskiego  
Przemysł

Belang von }  
Oranz }  
Lang Nr. }  
Gewodzie l. }  
189... um }  
anmen durch }

Von }  
Z }  
Wortworten }  
opłacie podlegających słowach }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189 }  
um }  
o }  
godz. }  
min. }  
p. }

Text. Trésé.

Przemyska Raza zachowuje wremieszku i  
pukot wyrazu swa radzie z powodu pamietugi  
5 rocznicy zwaleniowego premiera o prawe ludoi  
E. Pana Franciszka Smolki oraz sktaka crosi  
Ma slachetnego Fabilata z goracem zyczeniem  
by Go Bog z najdluzsze lat cirowo zachowal  
Michal Lesinski  
Franciszek Giebatowicz

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1328  
an — do

Dienstliche Angaben. 48  
Dopiski urzędu.

02



pan niemczynowski  
prezes izby rekodzielniczej lwow =

Angelangt von }  
gebrannt z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 um } (Uhr) (Min) (Mittag) n  
o } (godz) (min) (p.) o }  
angenommen durch }  
zez }

Lemberg de rymanow 30 50 3 n =

Aufgegeben am } ..... 189  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

opłacie podlegających słowach \ (słowach) (słowach) /

**Text. — Treść.**

dostojnemu jubilatowi doktorowi franciszkowi smolce najlepszemu  
synowi ojczyzny i patryocie wielce zasłużonemu prezesowi parlamentu  
fundatorowi kopca unii lubelskiej gorliwemu protektorowi  
przemysłu krajowego cennemu przyjacielowi rekodzielników  
stowarzyszenie rzemieślników w rymanowie podzielażac dzisiejsza  
uroczystosc jublieuszowa hold najgłębszej czci i wdzieczności  
zesela = antoni bialas przelozony korppacyi  
rekodzielników +

Przedot dnia 30 października 1896.

Wielce Szanowni Panowie!

Z radością niewystowioną przyjęliśmy tę wiadomość o powziętej myśli uczczenia tak ważnego Meza, obrońcy narodu Polskiego w dniu 85<sup>o</sup> letniej rocznicy urodzin Dr. Franciszka Smolki, i z prawdziwą wdzięcznością łączymy się z Szanowną Izba, w dowarzeniu i współdziałaniu miarując do naszymi cłonkami honorowym.

Delegata nie możemy wysłać, ale w dniu tem wysłamy Telegram gratulacyjny, a co do adresu i przyjemności przystąpiłibyśmy się z Szanowną Izba do wspólnego Adresu przez dotarczenie naszych podpisów, w czym raczy nas Szanowna Izba powoływać, czy możemy na zwykłym arkuszu zebrać podpisy czyli może są już stosowne do tego wygotowane arkusze.

Z wyrazami szacunku i wysoce szanowaniem

Marcellin Smalski  
Samiratem Skupioł





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1652  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 50  
Dopiski urzędu.

Franciszek Smolka  
Lwow

33

Erlangt von }  
Prány z }  
Leitung Nr. }  
Przewodnie l. }  
189 um }  
1/4 1/2 Uhr }  
1/4 1/2 godz. }  
1/4 1/2 min. }  
1/4 1/2 p. }  
Benommen durch }

Von }  
Z }  
Kondol

Aufgegeben am } 5  
Wysłany dnia } 189  
um }  
o } Uhr } 5 Min. }  
godz. } min. } p. }  
Mittag

5 (Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
31 (Worten }  
słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach )

Text. - Treść.

Przyjm od nas wyraz szacunku i  
wdzięczności prezacy męża w 85 rocznicy  
urodzin Twych „ Tyj nam długie lata  
jako zamianowany nasz członek honorowy  
Lpiorowy cech  
rękodzielników w Kondole

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1682  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Franciszek an - do Smolka

34

R 561  
1/10

Post Łódź

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wysłany dnia

189

um }  
o }  
godz. Min. (Mittag  
p. mit  
o

(Taxworten  
opłacie podlegających słowach

30

(Worten  
słowach

(Chiffren  
szyfrach

um }  
o }

(Uhr  
godz.

(Min.  
min.

(Mittag.  
p.

Text. - Treść.

Oryjmu od nas wyrazu szacunku  
i wdzięczności przekazany mężu  
w 85 rocznicę trzech wrokin  
zaj nam długie lata jako  
zamiarom rany nasz ojczystej  
choczący z Peck Mexico  
w Budy

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM 1. } 1557  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

52

Stanisław Memerynowski  
Lwów

35

Belangt von }  
Abgang z }  
Leitung Nr. }  
Erzwoźdie l. }  
um 189. }  
o }  
genommen durch }  
z }

SA

530

um 10 Uhr 30 Min. Mittag  
o } godz. 30 min. p.

Prawe

Von }  
Z }

Stryż

mit 144 Taxworten  
o }  
opłacie podlegających słowach

(32 Worten }  
(słowach )

(Chiffren }  
(szyfrach )

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 1/2 189

um 9 Uhr 18 Min. Mittag.  
o } godz. 18 min. p.

Text. — Treść.

Grzegorzemu Dr Franciszkowi Smolce  
obronicy spraw narodowych wolności i  
konstytucyj w dniu 85 cio letniej rocznicy  
Urodzin najszczerze składa życzenia  
Korporacja Stolarska w Stryżu  
Inceptorzy Wilhelm Jozef  
Weinerth

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1259  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

53



an - do  
Stanisław Wierczyński  
Lwów

Erreicht von  
Prany z  
Leitung Nr.  
Przyj. 1. 5  
1891 um 12 1/2 Uhr  
Min. 14  
p. 14  
Mittag  
Mitgenommen durch  
L. 56  
L. 56  
L. 56

Von  
Z  
12 1/2  
Taxworten  
opłacie podlegających słowach  
14  
Worten  
słowach  
(Chiffren)  
(szyfrach)

Aufgegeben am  
Wysłany dnia  
um 2  
o 2  
(Uhr / 12 / Min.)  
(godz. / min.)  
1891  
Mittag  
p.

Text. - Treść.

Wobec restaurowania i organizowania  
jubilatowi Dr. Franciszkowi Smoche  
nie umordawaniem pracowników na  
nawie publicznej, obroncy spraw  
narodowych wolności i konstytucyj  
składam w jego 85-tych letnią rocznicę  
urodzin hołd i cześć z najprzeważającymi  
cyrcinami: Karol Brombecki, Siolarr  
Lwów

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № } *Baum*  
TELEGRAM I. } 1891

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

89

niemczynowski | W W O W =



Erreicht von }  
Abteilung z }  
Leitung Nr. }  
Erzwohler l. }  
189. um } Uhr } Min. } Mittag }  
genommen durch } (goz. } min. } p. } mit }  
0 } 0 }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189-  
Wyslany dnia }  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

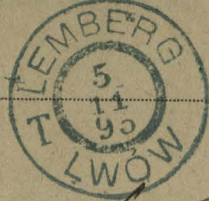
(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

**Text. -- Treść.**

L p p stanislawow 411 63 5: 30 =

excellcyo smolka = do hold czci uwielbienia milosci ktore  
tobie dostojny weteranie i bojowniku o nas  
ojczyzne i wolnosc narodow sla dzis nie tylko polska lecz tysiace  
towarzyszy twoich na arenie sejmowej lacza sie tutejsze  
korpoacye i stowarzyszenie gwiazda = korporacya kowali i  
pokrewnych papierkowski =  
korporacya szewcow kwasniewski = korporacya krawcow  
mischka korporacya stolarzy majdanski korporacya murazy  
burka korporacya masarzy gotnikiewicz stowarzyszenie gwiaayda =  
papierkowski =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1497

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

55

38

an - do

Wielkim Stanisław  
Niewodnicki. Lwów

gelangt von  
brany z  
Leitung Nr.  
przebieganie l.  
um  
189  
o  
Uhr  
godz.  
min.  
Mitte  
tag  
mit  
o

Von  
Z

Lokal.

33

(Taxworten  
opłacie podlegających słowach

42

(Worten  
słowach

(Chiffren  
szyfrach

Aufgegeben am  
Wysłany dnia  
um  
o  
Uhr  
godz.  
min.  
Mitte  
tag  
p.

5/11

189

Text. - Treść.

Stowaryżenie rekodnicznicze i przemysłowców  
w Lokalu przez swego przewodniczącego  
Józefa Brodowskiego przesła wielmożnemu  
Doktorowi Franciszkowi Smolce w dniu  
szesnastym pięć latniej rocznicy jego  
urodzin "wyraz" najgłębszej szczi i szczeni  
przesyła jak najdłuższych lat był chlubie  
naszego Gwolskiego narodu.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1625  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

86

Przełęcz w m. Kom. K. K.  
Włocławek  
Franciszek Smolka. Lucw

39

Uhrzeit  
1890  
min  
Mitlag

Von  
Taxworten  
opłacie podlegających słowach  
(Worten  
słowach  
(Chiffren  
szyfrach)

Aufgegeben am  
Wysłany dnia  
um  
o } Uhr  
godz. } Min  
min. } Mittag.  
p.

Text. - Treść.

W sprawie  
maks  
pydania  
w sprawie  
w sprawie  
w sprawie

40 57

Lambor 28 października 1895.

## Przesiewietne Trydyum !

Natomiast wice szacowne pismo z dnia 18 października 1895, podpisane Stowarzyszenie rekodzielnicze powiadamia najuprzejmiej Przesiewietne Trydyum - że na posiedzeniu swym w dniu 28 października 1895 uchwalilo jednoglosnie " aże by z powodu uczczenia 85 letniej rocznicy urodzin Dr. Franciszka Smolki kamianować Go swym członkiem honorowym - poczynając sobie równocześnie z kasą przytaczając się w tem kierunku do adresu ze strony Przesiewietnej Szkoły Stowarzyszeń rekodzielniczych we Lwowie sporządzic się mającego - z nadmienieniem że w dniu uroczystości wywale tutajskie Stowarzyszenie rekodzielnicze stosowny telegram na rece Jubilat. —

Ze Stowarzyszenia rekodzielniczego  
w Samborze dnia 28 października 1895  
za Przewodniczącego :

Za Wydział :

Jan Staliński

Jan. Warchomny

Józef Schmidt

Wojciech Bielawski

Wicenty Godkiewicz





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1523  
TELEGRAM I. }

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

58



Stanisław Niemcewicz  
prezes iudy stowarzyszen  
kulturalnych i naukowych

49

Erreicht von }  
Abteilung z }  
Leitung Nr. }  
Przewoźnie I. }  
189. }  
um }  
o }  
Aufgenommen durch }  
1895.

Von }  
Z }  
115  
58  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
( }  
(Worten }  
słowach }  
(Chiffren }  
szyfrach }

Aufgegeben am } 5/11 189 }  
Wysłany dnia }  
um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
mittag. }  
p. }

Text. - Treść.

Przejeżdżając miłą nalezystą exequi i  
oraz wera wdzięczności kaselaja  
Dr Franciszkowi Smole w 85 letnia  
rocznicę narodzin najserdeczniej  
wyrażam aby go Wszechnoency Matry  
mal w najobławniejsze lata w Czerstwie  
szkole dla dobra ojczyzny i  
Indrasci Ktoż tak szczerze i  
Kochal nie szczerze dla niej po  
smierci i metelnej pracy

Szanownie Stowarzyszenia  
kulturalnego i naukowego w Samborze

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1656  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

59

= excellencyja jasnie wielmozny  
doktor franciszek smolka lwow =

41

Errelangt von }  
Abbrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189. um }  
dnia } o } Uhr } Min. } Mittag }  
} godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit }  
o }  
{Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach }

{Worten }  
{słowach }  
{Chiffren }  
{szyfrach }

um }  
o }  
{Uhr }  
{godz. }  
{Min. }  
{min. }  
{Mittag }  
{p. }

l fr tarnopo 401 56 10 15 =.

polaczone korpolicyje miasta tarnopola zaselaja w dniu 85 letniej  
cznicy upodzin najserdeczniejsze zyczenia oby wszechmogacy pozwolil bys  
długie długie lata na pozytek kraju i wdziecznego ci pani  
spoleczenstwa dalej skutecznie pracowal = tarnopol 5 listopada 1895 =  
przelozeni polaczonych jkorpolicyi stanislaw glowinski bernard  
jan sosin m pathaus michal stelmach + stenschus

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1496

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

60

42

= wielmożny pan niemczyński  
stanisław prezydent izby  
rekodzielniczej lwow =

Empfangen von }  
Oberamt z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um }  
dla } o } Uhr }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
189 um }  
o } Uhr }  
min. }  
p. }  
Mitte }  
mit }  
o }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

1 fr wieliczka 39 22 8 m  
mieniem cechu szewskiego skladamy hold na czesc jubileuszu dyrektora  
franciszki smolki = jozef blom wieliczka +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1660

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 61

TELEGRAM I.

jego excellencya dr  
franciszek smolka lwow =

42

Erreicht von }  
Abbrany z }  
Leitung Nr. }  
Abw. (wiodzie l.) }  
am } 189 um } (Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. } mit }  
angenommen durch }  
o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }  
o } (Uhr } (Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189  
um } (Uhr } (Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Text. — Treść.

l de wieliczka 40 28 8 35 =

85 rocznice urodzin waszej excellencyi składaja wyrazy holdu  
zci jako długoletniemu bojownikowi na niwie ojczystej =  
cech zbiorowy rekodzielnicy w wieliczce .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1.  
an — do

1898

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

62

44

handelskammer praesident  
marchwicki lemberg .-

Ursprung von  
Veranlassung  
Leitung Nr.  
Erzweckung d. I.  
189. um) (Uhr Min. (Mittag  
o) (godz. (min. (p.  
genommen durch

Von

l de wien 2105 28 3-30-

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

um) {Uhr {Min. } Mittag.  
o) {godz. {min. } p.

**Text. — Treść.**

w dniu dzisiejszej wznioŝtej uroczystoŝci proŝimy  
ztożyc serdeczne życzenia ad multos annos  
czciogodnemu jubilatowi franciszkowi smolce .-  
eppstein gubrynowicz kolischer russmann eżtokowie izby  
handlowo przemysłowej .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1558

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 63

an - do  
Stanisław Niemcewowski  
prezes komitetu jubileuszowego  
Dr. Smolki

langt von  
rany z  
leitang Nr.  
szwodzi l.  
189. um } Uhr 2 Min. (Mittag  
o } god. min. p. mit }  
erhalten durch }  
111

Von }  
Z }  
Stoczn

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } Uhr 45 Min. (Mittag.  
o } godz. min. p.

Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
36 }  
Worten }  
słowach }  
(Chiffren }  
szyfrach }

Text. - Treść.

Storarzyszenie właścicieli i przemysłowców stoczn  
zasetu wyraży żetnych i okazyjących się w dniu  
jubileusza 85 letniego rocznicy urodzin Dr. Franciszka Smolki  
niech żyje nam!  
Pracownicy Osadzkul i stoczek storarzyszenia  
Kudowicki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1869  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

120  
stanislaw niemczynowski  
prezes izby rekodzielniczej lwow =

120  
Eingelangt von }  
abgegeben z }  
auf Leitung Nr. }  
auf dem Wege }  
an } 189. um } Uhr } Min. } Mittag }  
aufgenommen durch }  
Präsident }  
o }  
o }  
o }

Von }  
+ de wien 64+ 229 28 2 10 n =  
opracie podlegajacy

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p.

**Text. — Treść.**

polskie akademickie stowarzzenie  
ognisko w wiedniu Toczy się z całą  
polska w uczeniu zasług czcigodnego  
patrioty za wydział i: bazylewski prezes  
kudelka , sekretarz .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1188

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

65

an - do  
Komitet powołany  
doktora Franciszka  
Mrochowskiego

330  
12 27  
189  
Utr. Min. Mittag  
godz. min. in

Von }  
Z }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
{ Worten }  
{ słowach }  
{ Chiffren }  
{ szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um }  
o }  
{ Uhr }  
{ godz. }  
{ Min. }  
{ min. }  
{ Mittag. }  
{ p. }

Text. - Treść.

Na jutrzejszą powołano  
wysełamy 7 członków a  
złandarem stowarzyszenie  
gminne - Józef Kostecki  
przewodniczący



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1488  
TELEGRAM I. }

Dienstliche Angaben. 66  
Dopiski urzędu.

an - do  
Michał Michałski  
delegat rady miejskiej  
dwóm



48

549  
57  
189  
am  
o

Von } 57  
Z } Grodek  
62  
(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

Aufgegeben am } 5/11  
Wysłany dnia } 189  
um } 9 Uhr } Min }  
o } godz. } 30 } Mittag. }

Text. - Treść.

Ważnym obrotom obroncy praw narodowych  
przez Skomierowskiemu walności Dr. Franciszka  
Smolce który nigdy dla siebie lecz zawsze  
dla dobra ojczyzny i ludu pracował składając  
w 50 rocznicę starania go na emierze tutejsze  
w 85 rocznicę narodzin jego kładąc na  
karkiem i nam wyciągając do urechowania się  
lepiej doli

Stowarzyszenia gwiazda prynces  
Karol Misosner sekretarz  
Stanisław Bobelak





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

57 69

Michał Michałowski delegat  
rady miejskiej Ługow  
Dr Franciszekowski Smolec

1552

548  
571 189 um) (Uhr) (Min) (Mittag) mit) (o) (godz.) (min.) (p.) (o) (z)

Von } Z } 53 46  
Taxworten } (Worten) } (Chiffren) }  
(opłacie podlegających słowach) (słowach) (szyfrach)

Aufgegeben am } 5711 } 189  
Wysłany dnia } (Uhr) (Min) (Mittag) (godz.) (min.) (p.) (o) (z)

Text - Treść.  
Pn Franciszekowski Smolec w rocznicy  
sprawdzin tudzież w rocznicy Krakowa  
na Smiere na miłosc ojczyzny,  
składamy ci Prezacyi Meim dżisiazaj  
najgłębszyi kold aby cię Opatur naoc  
jokcie przez długie lata zachowała  
Pn chwale dobra ojczyzny i chluba  
na rodni ezalem!

Sokol gódek

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1620

an - do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

70

52

Komitet obchodu  
jubileuszu Smolki  
i Białobrzegów. Gorn

Von Jarosław

Z

Aufgegeben am 189

Wysłany dnia

Przebieg von  
Leitung Nr.  
przewodzień 1.  
um 139  
Uhr 0  
godz.  
Min. 0  
Mittag 0  
p.  
mit 0  
Tasworten  
opłacie podlegających słowach

Wortern }  
{ słowach }  
{ Chiffren }  
{ szyfrach }

um 11  
Uhr 35  
godz }  
Min. }  
Mittag }  
p. }

Text. - Treść.

Wszystkiemu społeczeństwu  
cie. Hołd składamy  
, Dokoł Jarosławski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1556

Dienstliche Angaben.  
Dopisłki urzędu.

34

an — do

Wilmoing Krystof  
Janowice Krol Kurkowy  
Lwow

53



D

langt von }  
entfernt z }  
Rang Nr. }  
Anzahl L. }  
1895 }  
Uhr }  
11 }  
15 }  
Mittag }  
mit }  
o }  
genommen durch }

Nr. 502

Von }  
Z }

Bokatyn

30

(Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }

24

(Worten }  
(słowach }

(Chiffren }  
(szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }

5/11

1895

um }  
o }

9 }  
godz. }

45 }  
(min. }

10 }  
(Mittag. }

5 }  
(p. }

Text. — Treść.

Franciszkowi Smolce przesłamy serdecznie  
wznowienie zdrowia, by nam długie lata  
przymiecał jako wzor pracy dla ojczyzny =  
Towarzystwo Sakot w Bokatynie  
Mnasterki.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1538  
TELEGRAM I. }

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 72

michal michalski prezes  
towarzystwa strzeleckiego lwo

54

dla excellencyj                      franciszka smolki

St. 181  
10 30  
Belangt von }  
Erh. Nr. }  
Leitung Nr. }  
Erzwohler l. }  
189 um }  
o }  
genommen durch }  
z }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

189 um }  
o }  
genommen durch }  
z }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach )

um) } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fr stanislawow 464 30 9 15 =

= reprezentantowi najwznioslejszych hasel i idealow  
patryjotycznych                      przesyła wypazy czci i holdu sokol

w stanislawowie = czolem barancewicz

prezes                      wierzejski sekretarz =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1670

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

23

an - do  
jego Excelencya Dr Franciszek  
Smolka  
Lwow

55-

angelangt von }  
gebrannt z }  
f Leitung Nr. }  
a przewodzie l. }  
n } 189... um }  
nia } 10 } 46 }  
godz. } min. } p. }  
aufgenommen durch }  
tzez }  
H  
530

Von }  
Z } Stryz

mit } 15 }  
o } Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
( } (Worten } (Chiffren }  
( } (słowach } (szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 5 } 189...  
um } 9 } Uhr } 58 } Min. } n }  
o } } godz. } } min. } } p. } Mittag.

Text. - Treść.

W 85 tą rocznicę urodzin Twoich  
Excelencyo składamy hołd i serdeczne  
rycerenia jak najdluższego nam twojego  
rycie -

Lokol Stryzki.



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



1900  
TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

*S. Q.*

dr smolka na recie komitetu  
jubileuszowego lwow =

Eingeliefert von }  
Odehany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 } um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dina } o } {godz. } {min. } {p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. }  
o } {godz. } {min. } {Mittag }  
{p. }

l z wieliczki 48 52 21 30 =

członkowie sokola tutejszego biorac sobie ciebie czcigodny mezu  
a wzor obywatela polaka skladaja ci w uroczystym dniu dzisiejszym  
z zyczeniami by smierc ktora na ciebie przed 50 laty dybala ze  
strachem od ciebie na pozytek i chlube nasza w setne lata  
uciekla = dr dziewonski prezes +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1666  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 28

an — do

excellencya smolka lwow =

57

Angelant von }  
Abbrany z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }  
Nommnen durch }  
o }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

l fp kalusz 39 20 9 35 =

druzyna sokola gniazda kalusza podzinnego twego miasta zasyla

ci wypazy czci uwielbienia i pozdrowienie sokolow =

czolem wydzial =

96. 76  
58  
Brodny 1<sup>o</sup> listopada 1895

Świecna Szabo!

Niniejszem mamy zaszczyt donieść szanow.  
nej Szabie, iż Wydział podpisanego Stowarzyszenia  
na pełnym posiedzeniu dnia 29<sup>o</sup> października  
b. r. mianował Jego Ekscelencję D. Franciszka  
Smolke swoim pierwszym członkiem honoro-  
wym i w tym celu wysłać wystaną Delegacya  
złożoną z 5 członków do urzędzenia dyplomu  
dnia 5<sup>o</sup> listopada b. r. —



Sekretarz:  
Rudolf Rogoziński

Prezes:

M. J. Swistulicz  
(Katocheta)

L. 4491.

Do  
Szanownej Kancelaryi  
Stowarzyszenia rekrutacyjnego  
we Lwowie.

Odnosząc do Odeskiej komisji dla obrotu & Przemysłu  
urodzeń J. Ex. P. Franciszka Smolki, Izba handlowa  
i przemysłowa powiadamia Szanowną Kancelaryę,  
że równocześnie zaprasza swoich członków do wzięcia  
udziału w powyższej komisji.  
Lwów, dnia 1 listopada 1895.

Prezydent.  
Klanbur

Sekretarz.  
Klanbur

2. 2.

Świate Prerodyum!

Niniejszem mamy zaszczyt donieść, iż  
Delegacya Czytelni Akademickiej wezwie  
udział w uroczystym obchodzie uroczennia  
p. Franciszka Szolki w dniu 5. X. m.

Łaczymy wyrazić szacunek

za  
WYDZIAŁ  
CZYTELNI AKADEMICKIEJ  
we Lwowie.

Zbigniew Perle  
sekretarz

Jan Pisardz  
prez. d.

L. B. 5.

Wielmożny Panie!

Mam sobie w zamiarze Stowarzyszenia rolniczo-rolniczego grupy 1  
na stałą i regularną pracę zawiadomić że Wydział Stowarzyszenia  
na posiedzeniu dnia 1. Lipca 1895.

Wielmożnego Pana D. Franciszka Amolke  
w mieszkaniu w mieście Jego Państwa osiedlił się udarować  
Czołowym honorowym kłosem.

W tym sposobności osobnego węgla nadziei wroczyńskiego akole.  
długo programowanego urocznika Wielmożnego Jubilate, podpisane  
oryginalnie Wielmożnego Pana urocznika obywatela i dalsze urocznika  
tytułu urocznika zapłaty normy Wydziału

Przejm Wielmożny Panie urocznika naszych najszlachetniejszych urocznika  
i urocznika urocznika

Prezydenta Stowarzyszenia

Frankiewicz

Mosciska dnia 1. Lipca 1895.

Do  
Łanownej Izby Stowarzyszeń  
rehabilitacyjnych we  
Lwowie

Stowarzyszenie rehabilitników w Przemyslanach uchwała swa po-  
wzięta w dniu 27 października 1895 postanowiła z powodu 85<sup>ciole-</sup>  
tniej rocznicy urodzin Dra Franciszka Smolki, przypadającej na  
dzień 5 listopada 1895, której należny hołd prawdziwemu Szer-  
mierowi Marodu, uznając Go swym Ojczyznikiem honorowym, niemniej  
przytoczyć się do wyślaci się mającego Jubilatowi adresu przez Dra  
nowca Izby.

W dniu urodzin narodowego Jubilata wysłać kulejsze Stowarzyszenie  
telegram gratulacyjny.

Wprasamy przytem najuprzejmiej o staranne powiadomienie nas  
w jaki sposób nalezy przestac akt nominacji?

Koszta adresu, jakie na oddzial nasz przypadna, e przyjemnośc  
pokrójemy.

Stowarzyszenie rehabilitników

Przemyslan dnia 29 października 1895

Josef Skilla prezesem stowarzyszenia

zastępcą prezesem

Jan Trofimowicz

Josef Euler



Hrymko Fuglewicz  
Bazyli Worobisz  
Bazyli Sokotajlo  
Jan Blizniak  
Michał Dymkiewicz  
Felwester Dymkiewicz

Marceli Sliwinski

Jan Rumicki

Tytus Graf

Stanisław Mackówka

Michał Mackówka

Jan Trocki

Piotr Dzwonik

Józef Mażrak

Grzegorz Juny

Franciszek Worny

Jan Dzwonik

Adam Knopp

Dominik Lataška

Jan Hojnacki

Henryk Jagoszcz

Michał Onyaszkiw

Karimierz Majewski

Albert Proener



D

Wielmożnego Pana Stanisława

Niemceynowskiego!  
w Swowse

Z powodu wielkiego pastora J.P. Moroznicki w sprawie  
współdzielnie pastużonym Moroznicki obu nocem

Wielmożnego Pana D<sup>ro</sup> Franciszka Smolki

niechciał mi możliwym doświadczyć się na podpisaniu do protokółowego  
Album J.P. Moroznicki, dla tego proszę o łaskawe podpisanie  
mojego nazwiska do tego Album.

Moscisko dnia 8. kwietnia 1895.

Przewodni mój Starosta i Zarządca i Zarząd  
Towarzystwa Kaszy chorych

Piotr Frankiewicz



L. 35

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1746  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

82

komitet jubileuszowy  
franciszka smolki lwow =

58

Empfangen von  
Überbrannt z  
auf Leitung Nr.  
als Przewodzielem  
am 189 um (Uhr) (Min.) (Mittag)  
(Tag) (Uhr) (Min.) (p.)  
aufgenommen durch  
Przez

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

(Taxworten } (Worten } (Chiffren )  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach )

um) } (Uhr } (Min. } (Mittag.)  
o } (godz. } (min. } (p.)

Text. — Treść.

1 fr wieliczka 33 34 11 15 m =

sercem i myśla z wami spojoni przeselamy dostojnemu solenizantowi  
wsppracowanemu oraczowi niwy ojczystej wolnej niestrudzonemu  
w obroncy wolności ludów serdeczne bog zaplac i rownie serdeczne  
ad mutos annos = kasyno wielickie +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1899  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

83

dr smolka na rece komitetu

ileuszowego lwow =

59

Eingelangt von }  
Gebräuchl. z }  
auf Leitung Nr. }  
da pröwodie l. }  
am } 1899 } um } Uhr } Min. } Mittag }  
dies } o } } } } }  
Angenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } Taxworten } { Worten } { Chiffren }  
o } { opłacie podlegających słowach } { słowach } { szyfrach }

um } { Uhr } { Min. } { Mittag }  
o } { godz. } { min. } { p. }

l z wieliczki 49 41 2 30 =

czytelnia ludowa sklada ci przezacny panie w dniu dzisiejszym  
szczere zyczenia pomyslności i zasyla przed tron przedwiecznego  
modly by cie dla ludzkosci i narodu naszego jak najdluzej  
wsrod nas pozostawic zechcial = dr dziewonski prezes +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1585

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 84

an — do

michał michalski prezes  
towarzystwa strzeleckiego lwow  
dla obywatela franciszka smolki =

870

Erreicht von }  
Präsident }  
Leitung Nr. }  
Bezirk }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
genommen durch } } } }  
Z }  
mit }  
o }

(Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach ( {Worten } {Chiffren }  
{słowach } {szyfrach }  
o }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189  
um) } Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

1 pr stanislawow 462 26 9 15 =

wiernemu bojownikowi pod standarem narodowym i  
pierwszemu reprezentatowi demokracji polskiej sklada hold =  
redakcja kurjera stanislawoskiego =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1760  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 85

an - do  
Jego Excelencyi  
Franciszka Smolke  
Prezesa

FB

angelangt von  
geleitet von  
Leitung Nr.  
przewodzie l.)  
189 um  
Uhr  
godz.  
Min.  
min.  
Mittag  
p.  
mit  
Taszworten  
opłacie podlegających słowach  
o

Von  
Z  
Preser

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189  
um  
Uhr  
godz.  
Min.  
min.  
Mittag  
p.

Text. - Treść.

W dniu 85 rocznicy powstania oświecający się  
przebrać Waszej Excelencyi wyraz naszego  
wielkimi. cześć hotelu i wszelkich wyżej  
za pracę i wielkopomocne dźwiga  
potemnie przez Waszą Excelencyę ku  
wzmocnieniu starym miastem polskiego i  
organizowania swobod i rolnictwa ludzkiego Redakcyi  
Pracownicy Prezesowskiemu Janowi

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramnu.



TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

an — do

1902

Dienstliche Angaben.  
Dopisaki urzędu.

86

exzellenz Smolka Lemberg.

59 72

1 120  
5 25  
2 25

Erreicht von }  
Ort }  
Abteilung Nr. }  
Telefon Nr. }  
189 um } (Uhr (Min. (Mittag  
o } (godz. (min. )  
Entnommen durch } mit }  
o }

Von )

1 de wien reichsraith 74 14 3=

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

um } (Uhr (Min. (Mittag.  
o } (godz. (min. ) p.

**Text. — Treść.**

- pełne uszanowania powinszowanie zasyłaja  
korespondenci dziennika j gazety  
narodowej w wiedniu .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 124  
TELEGRAM I.

an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

87

Lemberg 18 rue slowackiego

franciszek smolka =



Eingelangt von }  
Abgebrannt z }  
auf Leitung Nr. }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }  
auf demselben }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

am } 189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
nia) } o } (godz. } (min. } (p. }  
aufgenommen durch }  
durch }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um) } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

l de paris 4203 27 12 = **Treś.**

imieniu rady muzeum raperwyliskiego szlemy niezłomnemu bojownikowi  
sprawy narodowej hold swój i zyczema dobrego zawsze zdrowia =  
galezowski brochocki gasztof n gasztowtt rubach +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 156

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 88

michal michalski fuer  
smloka l e mberg gal =



langt von }  
Leitung Nr. }  
perawodzie }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
genommen durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. - Treść.

l fr posen 35 6 31 9 36 m =

esc i wieczna slawa dzielnemu obywatelowi i patryocie czesc  
korcy kopca unii czesc niestrudzonemu pracownikowi dla dobra i  
swy narodu naszego = redakcyja dziennika poznansk i ego dobrowolski +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1740  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 89  
Dopiski urzędu.

an — do  
wielmożny michał michalski lwow =

75

Empfangen von  
Abgebrannt  
an Leitungs Nr.  
na przewodzie l.  
am } 189 um } Uhr (Min. (Mittag  
die } o } godz. min. p. mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } Uhr } Min. } Mittag.  
o } godz. } min. } p.

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach )

Text. — Treść.

l fr krakowa 832 14 11 35 m =

Franciszkowi smolce wyrazy głębokiego holdu  
czci sklada = redakcyja czasu +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1819  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.



an — do  
Kancelarya Smolka  
Lwów

589 2500  
3/11

Von }  
Z }  
Dublany  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
{ słowach }  
{ Chiffren }  
{ szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 5/11 1899  
um } { Uhr } { Min. } { Mittag. }  
o } { godz. } { min. } { p. }

Text. — Treść.

Przytwarzamy się do Holu całego  
kraju z wypróbowaniem zpremanii

Spółka Dublanska

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1748  
TELEGRAM I. }

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 91

an — do

excellencya dr franciszek

smolka lemberg =

ang. ang. von }  
abgegeben z }  
auf Leitung Nr. }  
an przewodzie 1. }  
am 189 um } {Uhr {Min. {Mittag  
am 0 } {godz. {min. {p.  
aufgenommen durch }  
Erz.

Vor }  
Z }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {oplacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

um } {Uhr {Min. {Mittag  
o } {godz. {min. {p.

l de wien pr 55 38 11 20 = .

o polskie w wiedniu w wdziecznem uznaniu znakomitych zaslug i calego  
ycia poswieconego sprawie narodowej zasela waszej excellencyi w dzieu  
ubieluszu najserdeczniejse zyczenia i zapewnienie niezmeintje czei  
i uszanowania imieniem kola zaleski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 2214  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 92

an — do

excellenz dr smolka leemberg =



1-20  
Eingelangt von }  
Gebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } (Uhr } Min. } Mittag }  
dial } o } (godz. } min. } p. }  
angenommen durch }  
Przez }

fr wien reichsrath 101 39 6/11 12 30 n

189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren } um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach } o } (godz. } (min. } (p. }

**Text. — Treść.**

gestatten euer excellenz auch den mitgliedern des reichsraethlichen  
stenographenbureau in treuem gedenken an das seitens euer excellenz  
den stets entgegengebrachte vaeterliche wohlwollen die ehrfurchtsvollster  
innigsten glueckwuensche zu euer excellenz jubelfeste darzubringen

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1511

TELEGRAMM I.  
komitet io

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

93

jubileuszu dr. smolki lwow

*[Handwritten signature]*

Angelangt von }  
Abh. Nr. }  
auf Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189. um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz } {min. } {p. }  
angenommen durch }  
Pr. }  
Fm. }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz } {min. } {p. }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

**Text. - Treść.**

l fr pilzno 7 26 8 45 m =

mieniem miasta i miejscowego sokola przeselam najlepszemu patryocie  
weteranowi parlamentu wyrazy szczerego holdu i serdeczne zyczenia  
ad multos annos = bñjnowski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1964

Dienstliche Angaben. 99  
Dopiski urzędu.  
80

Lemberg getritz radny miasta =



Empfangen von }  
Adressant z }  
auf Leitung Nr. }  
als przewodzie l. }  
am } 189. Uhr } (Mittag }  
dies } (godz. } (min. } (p. }  
aufgenommen durch }  
Tisch

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

1 fr budapest 7363 71 4 35 =

prosimy zastapic stow . nasze przy jubileuszu smolki i zlozyc hold  
sz niez mordowanemu obroncy praw narodowych meżowi nieskazitelnych  
not i zaslużonemu patryocie polakowi na chwale ojczyzny dla dobra  
przykladu naszego niech w bozej lasce zyje jubilat dlugie jeszcze  
lata to ~~z~~zyczenie zanosim w dniu dzisiejszym do boğa laczac sie  
uchem wobchodzie jubileuszowym z zacnym obywatelstwem lwowa =  
ow polakow w budapeszcie soroksari u 16 stawpian prezes.  
puljanpowski sekretarz +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1680  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

ekscelencya dr. Franciszek  
smolka lwow =

87

19 4 75  
75  
Eingelangt von }  
Telebrany z }  
Leitung-Nr. }  
Sprachwörter l. }  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
189 } } } }  
angenommen durch }  
Bezirk }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wystany dnia }

mit } Taxworten } Worten } Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach) (słowach) (szyfrach)

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } } } }  
godz. } min. } p. }

**Text. — Treść.**

l fr krakowa 787 221 10 30 m =

zesc najdzielniejszemu bojownikowi wolności i najlepszemu i  
zaczniejszemu synowi ojczyzny = urzednicy drekcyi kolei  
panstwowych w krakowie +

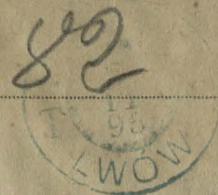
Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 822  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

96

= lwow ekscelencya smolka =



Erreicht von }  
Abgang z }  
Leitung Nr. }  
Przewodnik }  
1893 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
Entnommen durch }  
Bez }

Von }  
Z }

mit } Taxworten } Worten } Cliffern }  
o } optacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

Aufgegeben am } 189 }  
Wysłany dnia }

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

**Text. — Treść.**

P L fr krakowa piasek 39 16 12 40 n  
itet opieki weteranow 1831 serdeczne zyczenia przesyła jubilatowi  
kscelencyj franciszkwowi smolce = ksawery konopka .+



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1820  
TELEGRAM 1. }  
- do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu. 97

= smolka lwow =

83



angelaht von }  
gebrannt z }  
auf Leistung Nr. }  
przewodzie }  
189. um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } godz. } min } p. }  
angenommen durch }  
bez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

**Text. — Treść.**

l fr krakowa piasek 38' 10 12' 30 n

głębszy hold wielkiemu patryocie sklada towarzystwo imienia

kosciuszki +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1237

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

prezydium komitetu

franciszka smolki lwow =

98  
84

Erreicht von }  
Überbrannt z }  
auf Leitung Nr. }  
auf dem Wege l. }  
am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
am } 189 o } {godz. } {min. } {p. } mit }  
aufgenommen durch }  
Preis }

Von }  
Z }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l z krakowa 610 68 12 20=

krakowskie towarzystwo strzeleckie łącząc się z braćmi

kurkowymi we lwowie składa wyrazy najgłębszej czci i uwielbienia

franciszce smolce jako dzielnemu i niezmordowanemu synowi

ojczyzny, z którego życia czerpiemy wzniosły przykład,

jak polak ojczyznę swoją ma kochać, i ofiarę swojego życia i mienia

prezesa = rudnicki józef krol dr hajdukiewicz

an prezes = wojneko tomkiewicz wiceprezes schmurski roman

gospodarz marfiewicz michał sekretarz +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu

TELEGRAMM №

1536

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

100

stanislaw niemczynowski prezes izby  
rekodzielniczej lwow jubileusz smolki =

86

W  
189  
O  
Jm

Belangt von }  
Abteilung Nr. }  
geleitet durch }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } } } p. }  
angenommen durch }  
} } } } }

Von }  
Z }

mit } Taxworten } Worten } Chiffern }  
o } opłacie podlegających słowach ( } słowach } szyfrach )

Aufgegeben am } 189 }  
Wysłany dnia }  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } } } } p. }

**Text. — Treść.**

1 fr krakowa 762 28 9 30 m =

Warzystwo przytulisko dla kalek i starcow z roku 1863 w krakowie  
ada swoj hold wielkiemu polakowi franciszkowi smolce = malecki prezes

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1518  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 107  
Dopiski urzędu. 87

krzysztof janowicz komitet  
jubileuszowy lwow =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
Aufleitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
um } 189. um }  
dne } o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
W 179  
S 179

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189.

mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
{ Worten }  
{ słowach }  
{ Chiffren }  
{ szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

. l fr krakowa 755 22 8 50 m =

zesc i hold franciskowi smolce zasluzonemu patryocie dzielnemu synowi  
ojczyzny kolo artystyczno literackie w krakowie = juliusz kossak +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1743  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

102

89

prezydyum komitetu smolki' leberg . -

Empfangen von }  
Beibrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
data } o } godz. } min. } p. }  
angenommen durch }  
Przez }

Vor }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p.

(Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach ( } Worten } (Chiffren }  
o } (słowach } (szyfrach )

l fr leoben 157 14 11/20-

czesc zasludze i niezmordowany pracy czytelnia

polska akademikow gornicych leoben +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I. 1866

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 103

komitet uroczystosci  
franciszka smolki lwow =

90

Angelant von }  
Überbrany z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 um }  
godz. }  
Uhr }  
Min. }  
Mittag }  
mit }  
Aufgenommen durch }  
Tages

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

{Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach }  
{Worten }  
{słowach }  
{Chiffren }  
{szyfrach }

um) }  
o }  
{Uhr }  
{godz. }  
{Min. }  
{min. }  
{Mittag. }  
{p. }

Tr mielnica 16 28 3 30 = t. - Treść.

warzystwo kasynowe w mielnicy w uwielbieniu zasług czciwego  
prawie ojczystej zasłużonego patryoty franciszka smolki  
oczy sie duchem z dzisiejsza wspaniala uroczystoscia  
rodowa = tangl +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1745  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

109

eksceleńcy dr smolka lwow =

91

gelangt von }  
brany z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 mm }  
o } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
godz. } min. } p. }  
mit }  
o }  
angenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach ( słowach } szyfrach )

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fr praż alt 219 24 9 40 m =

isko polskie w <sup>P</sup>prażdziela w dniu dzisiejszym radość całego narodu  
ada najczcigodniejszemu jubilatowi hołd i część = jezierski prezes +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 784  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 105  
Dopiski urzędu.

Wielużym Jan Michal  
Michalowski  
Lwów  
Lwulwica mijska

92

ang. von }  
y }  
g Nr. }  
redzie l. }  
189... um }  
o }  
189... um }  
o }  
189... um }  
o }

von }  
Z }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
Worten }  
słowach }  
(Cliffen }  
(szyfrach }

Aufgegeben am } 189...  
Wyslany dnia }  
um }  
o }  
um }  
o }

Text. - Treść.

Przyw miszczański z Przemysłu  
dum 185. rocznicy urodzin a 50 starania  
na smierc niestrudzonego i nieskazitelnego  
przemiera a prawa Ogruzny a. B. 92 Franciszka  
Smolki sktada czcigodnemu Jankilowi cześ  
i hotel =  
Michal Osinski Teofil  
Lwowlanski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1455



Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

93

106

an — do

Wielmożny Pan  
Franciszek Smolka

4062

Von  
Z

Przewoź

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189

Erhalten von  
Leitung Nr.  
189 um  
Uhr  
Min.  
Mittag  
angenommen durch

2 24  
Taxworten  
Wortern  
Chiffren  
szyfrach

um  
Uhr  
Min.  
Mittag

Text. — Treść.

W immanim dodatniej pracy  
dla dobra narodu naszego Ci  
wieloletniej jubileusz wyraz  
głębokiej cześci i miłobienia  
Młodzień polska z  
Przewoź

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1484

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

107

94



Smolka  
Srebrnica  
Lwow

Empfangen von }  
Abgelesen }  
auf Leitung Nr. }  
auf dem Wege }  
am } 189. um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
in } o } (godz. } (min. } (p. } mit }  
aufgenommen durch } o }  
am }  
189. um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
in } o } (godz. } (min. } (p. } mit }  
aufgenommen durch } o }

Von }  
Z }

Jarnow

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

357 Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

Text. - Treść.

Oddział Jarnowski uczestnik  
powstania 1863 tj. z głosem całego kraju  
wyrazę głębokiej czci i zyczenia najdroższego  
życia wielkiemu patriotycie polskiemu  
Delegat Habicht

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1665

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 108

excellencya franciszek smolka lwow

95

Belangt von }  
Abgang z }  
Leitung Nr. }  
Erwähnung l. }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
angenommen durch }  
Bez. }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

l fr krakowa 754 45 8 45 m =

dniu dzisiejszym gdzie miasto lwow i kraj caly obchodzi 85 letnia  
ocznice twych urodzin przezacny mezu ; niech i nam bedzie wolno  
laczye nasze najserdeczniejsze zyczenia dlugich jeszcze lat zurowia i  
myslnosci = wernicki w imieniu urzednikow filii krakowskiej banku  
hypotecznego .+

# Wykaz

Otrzymanych telegramów gratulacyjnych  
na Jubileusz Jego Ekscelencji <sup>Gen. H.</sup> Franczka,  
L. Smolki.

Lp.	Nazwa miast i gmin	Prawy miejskie i gminne.	Telegramy gratulacyjne
1.	Bolechow	Magistrat miasta Bolechowa	Telegr. gratula.
2.	Brody	Magistrat miasta Brody	Telegr. gratula.
3.	Biała	" " Białej	Telegr. gratula.
4.	Brodkow	" " Brodkowa	Telegr. gratula.
5.	Gorlice	" " Gorlice	Telegr. gratula.
6.	Grodek	" " Grodek	Telegr. gratula.
7.	Łódzowa	Gmina Łódzowa	Telegr. gratula.
8.	Kolomyja	Rada gminna Kolomeji	Telegr. gratula.
9.	Krosno	" " Krosna	Telegr. gratula.
10.	Krakow	Magistrat miasta Krakowa	Telegr. gratula.
11.	Mielec	Rada gminna Mielca	Telegr. gratula.
12.	Myslenice	Rada miejska Myslenic	Telegr. gratula.
13.	Przemysl	Magistrat miasta Przemysla	Telegr. gratula.
14.	Sokal	Rada miejska Sokala	Telegr. grat.
15.	Przeworsk	Magistrat miasta Przeworska	Telegr. grat.
16.	Szkaurnica	Rada gminna Szkaurnica	Telegr. grat.
17.	Stryj	Rada miejska Struja	Telegr. grat.
18.	Stanislawow	Magistrat miasta Stanislawowa	Telegr. grat.
19.	Tarnob.	Rada miejska Tarnob.	Telegr. grat.
20.	Tarnow	Magistrat miasta Tarnowa	Telegr. gratula.
21.	Tarnopol	" " Tarnopola	Telegr. grat.
22.	Toschen	" " Toschen	Telegr. grat.
23.	Wielicksha	" " Wielickshi	Telegr. grat.
24.	Wadowice	" " Wadowice	Telegr. grat.
25.	Lyzwiec	Rada miejska Lyzwica	Telegr. grat.

# Wykaz

Otrzymaanych telegramów gratulacyjnych na Jubili-  
um tego Prezydencyi <sup>100-letnia</sup> Franciszka Józefa.

Lp.	Nazwa miast.	Rady powiat.owe.	Telegramy gratulacyjne.
1.	Brody	Rada powiat. Brody	Telegr. gratulacyjny
2.	Bochorodczany	" " Bohorodczanska	Telegram gratulacyjny
3.	Birczany	" " Birczanska	Telegr. gratulacyjny
4.	Bircze	" " Birczecka	Telegr. gratulacyjny
5.	Cieszanów	" " Cieszanowska	Telegr. gratulacyjny
6.	Czortków	" " Czortkowska	Telegr. gratulacyjny
7.	Dolina	" " Doliniska	Telegr. gratulacyjny
8.	Grodzisk	" " Grodziecka	Telegr. gratulacyjny
9.	Gorlice	" " Gorlicka	Telegr. gratulacyjny
10.	Horodenka	" " Horodeniska	Telegr. gratulacyjny
11.	Krauski	" " Krauska	Telegr. gratulacyjny
12.	Kolbuszowa	" " Kolbuszowska	Telegr. gratulacyjny
13.	Lancut	" " Lancucka	Telegr. gratulacyjny
14.	Limanowa	" " Limanowska	Telegr. gratulacyjny
15.	Mielnica	" " Borszczowska	Telegr. gratulacyjny
16.	Nowy Targ	" " Nowotarska	Telegr. gratulacyjny
17.	Podhajce	" " Podhajcka	Telegr. gratulacyjny
18.	Przeworsk	" " Przeworska	Telegr. gratulacyjny
19.	Stryj	" " Stryjska	Telegr. gratulacyjny
20.	Skalat	" " Skatacka	Telegr. gratulacyjny
21.	Sanok	" " Sanocka	Telegr. gratulacyjny
22.	Lambor	" " Samborska	Telegr. gratulacyjny
23.	Lywiec	" " Lywiecka	Telegr. gratulacyjny
24.	Straków	Koto niewierzanie	Telegr. gratulacyjny

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1730  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

posel michal michalski

LWOW =

1,

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um }  
dnia } o } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
3/12 10 45 20 } (godz. } (min. } (p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
189

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit }  
o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach )

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p.

**Text. — Treść.**

l fr bolechow 27 21 11 40 =

najzasłuzenszemu synowi ojczyzny franciszkowi smolce

składa w dniu dzisiejszego jubileuszu wypazy czci i uwielbienia =

magistrat bolechow =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1550  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

112

Ekscelencyja an. do  
an. do

2.

na ręce Stanisława Niemcewskiego  
prezesa izby rekodrektorów  
Przodę

1891  
10/10

Belangt von  
Lafang Nr.  
189  
10/10

Von  
Z  
1891  
223  
1891

Aufgegeben am  
Wysłany dnia  
um  
o  
7 11  
30  
189  
Mittag.  
p.

Text. - Treść.

Na dniu dzisiejszym stawa wiarym historyczna  
i prawniczą epokę w życiu Twójemu serca nasze przyjęte  
radością i wdziękami ze opatrnością doznała  
Ekscelencyjo w tak odczynnym wielki i w pełnej  
winyta smierci spojrzeć na skuteczną i powodzenie  
pełną działalność poświęconą ci dobri spaterzeinotwa  
i która cenne Twoje naxwisko wierzynm laurem  
wznieśli. Przyjmij Ekscelencyjo i od łues od Twóich  
wielbiciele nasze razzenia i zapewnienie niezłomnego  
szacunku i podziwienia z którym tarymy wodły  
do Wszechnoonego aby cie przigodny Parcie do wuj.  
dłuzszy krancom życia ludzkiego w pełnym i oserotnem  
pewności utrzymani gorzyt - Modiotrot Przodę  
Prisłmiatec Kuloth



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

113

1406  
excellenz dr. smolka praesident  
des abgeordnetenhauses lemberg



3

Empfangt von  
Präsident  
Leitung Nr.  
Abgeordnete l.  
um  
Uhr  
Min.  
Mittag  
genommen durch

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wyslany dnia 189

mit  
o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um  
o } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
{godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fr biala 140 25 5 n =

unermuedlichen vorkaepfer fuer freiheit und gerechtigkeit die  
gigsten glueckwuensche zum 86 geburtsfeste =  
der buergermeister dr rosner +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

114

2  
Jego Mścienycy Dr.  
Franciszek Smolka  
Lwów  
Brooklow

4.

langt von }  
Ordnung Nr. }  
Zewodzie l. }  
189 um }  
Uhr }  
Min. }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
117

Von }  
Z }  
Worten }  
słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach )

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }  
189 um }  
hr }  
godz. }  
Min. }  
Mittag }  
p. }  
37 21

Text. - Treść.

Do wprostego Prinsjzego  
obchodu gazeta szejodnemu  
obywatelowi honorowemu miasta  
Brooklowa imieniem rady  
gminy wyrosy najprzeresych  
sycen i najglodnego powarnia  
Burmistrze Kos



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 525  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 116

an - do  
Michał Michalski

6.

Przyj. 189. um. (Uhr) (Min) (Mittag) (mit) (o)  
189. um. (Uhr) (Min) (Mittag) (mit) (o)  
angenommen durch

Von } Gradec  
Z } Surow  
22 14  
Wortern } (Worten) } (Chiffren)  
opracie podlegających słowach } (słowach) } (szyfrach)

Aufgegeben am } 2  
Wysłany dnia } 189.  
um. } (Uhr) (Min) (Mittag)  
o' } (godz) (min) (p.)

Text. - Treść.

Rada gminna Gradecka  
mysla na wrocytosci Smalki  
Tzech delegatow =  
Lipps bürnister

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1975  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 117



franciszek smolka lwow =

Erreichte von }  
Abgang z }  
Anzahl Nr. }  
Anzahl l. }  
189. }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
o }  
Entnommen durch }  
Zug }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

l z brzostka 10 20 4 =

obroncy praw narodowych zasyla gmina jodlowa wyrazy czci i zyczenia  
zdrowia = jozef lech jozef moszczanski jan starachowicz +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

118

1814

an — 00  
Kamila Mierczyński  
Droga



8

Uhr 1:35  
Min. 35  
Mittag 1

Von  
208  
Wolow  
3a  
Taxworten  
opłacie podlegających słowach

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189  
um) 11  
(Uhr) 11  
(godz.) 11  
(Min.) 57  
(min.) 57  
(Mittag) 1  
(p.) 1

Text. — Treść.

Wiemem cały gwinty przesłam  
i miin wórkę Ma. Franciszka  
Smolki najserdeczniejszą życzenia by  
wszech mogący strigie lada wrymal  
bony pierwszemu wórkę castnieccy i  
pawarsing pabrydy Ma chłoby i poyz  
Kau Krajn Birniskę Włocławski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

1644

an — do  
Michał Michalski  
Lwów

9.

Uhr  
godz.  
189...  
um o

Von  
Z  
Krosno  
mit  
o

Taxworten  
opłaty podlegających słowach  
(słowach)  
52  
(Chiffren)  
(szyfrach)

Aufgegeben am  
Wysłany dnia  
189...  
um o  
Uhr  
godz.  
Min.  
min.  
Mittag.  
p.

Text. — Treść.

Miasto Krosno życzę się z. Przejem  
całym roddkiem serdecznie wielkimi serce  
Grabi Franciszkowi Smolce w 85<sup>te</sup> rocznicę  
urodzin Jego przesła szczerze najwzruszaj  
ca dla niego wraz z życzeniem by odnajdował  
chorat go w drugie lata na chwałę i pożytek  
drogim Józefem imieniem reprezentacji miasta burmistrz  
J. Feliks Czajkowski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

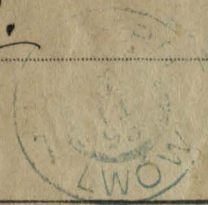
TELEGRAMM № 1817

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

120

Lwow wielmozny pan michal michalski  
prezes towarzystwa strzeleckiego  
dla excelencyi dr smolki =

10.



Erreicht von }  
Abgang }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
Entnommen durch }  
o }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um) } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

L fr krakowa 874 57 12 45 n =

dlugoletniemu prezesowi rady panstwa uwielbianemu przez  
wszystkich mezow stanu i poslow austriackich nieustraszonemu i  
niezachwianemu obroncy praw konstytucyjnych ludow austrii , wiernemu  
ojczyzny przesyła zyczenia z okazji osmdziesiecio piecio  
rocznicy urodzin a piecdziesiecio letniej bezgranicznego  
wieczenia sie sprawie narodowej . imieniem miasta krakowa =  
friedlein prezydent .+



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1622

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

prezydium komitetu uroczystego  
obchodu uczczenia dla franciszka  
smolki lwow =

121  
Sh.

Empfangen von  
Adressat z  
Leitung Nr.  
Przewodzie 1.  
189... um... (Uhr) (Min.) (Mittag)  
godz. min. p.  
Empfangen durch  
Przez

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit } (Taxworten) (Worten) (Chiffren)  
o } (opłacie podlegających słowach) (słowach) (szyfrach)

um } (Uhr) (Min.) (Mittag)  
o } (godz.) (min.) (p.)

Text. — Treść.

1 fr mielec 32 30 9 m =  
zian obchodu piecdziesiat letniej rocznicy jubilata dra . smolki  
dłowod naszej czci za niespozyte dla kraju zasługi = rada  
miejska mielecka +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM 1064  
TELEGRAM 1

Dienstliche Angaben. 122  
Dopiski urzędu.

= excelencya dr. franciszek  
smolka lwow =

12.

179  
N  
K  
M  
O  
189 um) Uhr Min. Mittag  
o } godz. min. p.  
genommen durch  
186

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } Taxworten ( Worten } Chiffren }  
o } opłacie podlegających słowach ( słowach } szyfrach }

um) Uhr Min. Mittag  
o } godz. min. p.

**Text. — Treść.**

l fr myslenice 12 52 8 m

a krolewskiego wolnego miasta myslenice w mysl powzietej jednomyslnej  
waly, zasyla ci czcigodny jubilate w osmdziesiatapiata rocznice  
dzin, wyrazy najwyzszego ~~na~~ uznania dla twych donioslych zaslug  
wyrazy czci glbokiej i zyczenia: bys nam jeszcze byl jak  
oddluzej dla dobra ojczyzny i na chlube narodu = dr.  
klakurka burmistrz +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1.

Dienstliche Angaben.  
Dopisaki urzędu.

1619

123

Wielkiemu Michałowi Michałowi  
Prezesowi Towarzystwa Strzeleckiego  
Strzelnica Wielka, Wielka, Wielka

12.

Ulangt von }  
Prány z }  
Leitung Nr. }  
Kodzie l. }  
189 um }  
o }  
genommen durch }  
12

Von }  
Z }  
Taxworten }  
Słowie podlegających słowach }  
574

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }  
um }  
o }  
189 }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }  
189 }  
35 }  
25 }  
Mittag }  
p. }

Text. - Treść.

Nasto Prezydent Szereg się duchem z siewtymu Komitetem  
w sprawie radpici z powodu 85 tej pamiętnej rocznicy mistrzów  
niekaritelnego bojownika o prawa Ojczyzny i wszystkich  
ludwi, dźwiera przewodników Starodu długoletniego prezylenta  
ady państwo a naszego aktywa honorowego a. Sz. Dr.  
Franciszka Smolki. Wstada oryginalnemu Subylatorowi hołd  
i cześć wyrażając gorące życzenie aby Go Szpatkiewicz  
długie i czerne lata ma powylek i Schlubę narodu  
w czerstwem zdrowiu zachować raczyła, a siewtymu  
Komitetowi podziękować za podniesienie i przeprowadzenie  
tak szlachetnej myśli i uroczenie następującego  
mnie -  
Dworzki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

129

14.



an - do

Wielmożny Michał  
Michalecki Prez. d.  
Tow. Szlacheckiego. Lwów

Handwritten initials and numbers: 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Von  
Z

Lokal.

Aufgegeben am  
Wysłany dnia

189

um  
o

Uhr  
godz.

Min  
min.

Mittag  
p.

mit  
o

3  
słownictwo

opłacie podlegających słowach

Wort  
słowach

(Chiffren)  
(szyfrach)

Text. - Treść.

Reprezentacja król. wól. M. Lokala bierze  
najwyższy udział w dzisiejszym uroczystym  
i pamiątkowym obchodzie ku wstąpieniu  
syna Polaki tej miary, jakim jest  
Gen. Franciszek Smolka, który składa się  
zarazem zjelenia: Niechaj Bóg uwypła  
mi jakosie najdłuższych lat życia  
ku chwale i chwale jego  
Dyocjanowski Przewodniczący.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1595  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

an do  
Wpływamy Michał Nizobski  
Lwow

15.

Belangt von }  
Ordnung Nr. }  
189 um }  
189 o }  
genommen durch }

Von }  
Z }  
Plesko  
2 1/2  
Paxworten }  
(opłacie podlegających słowach ( }  
(Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag. }  
p. }

Text. - Treść.

Representacja miasta Pleskone  
kasała myrasy holdu w dniu protestu  
wojennym plynakeloni kow rowem  
Franciszkon Imale niestransakum kow rowem  
wchowi =  
Pominster zastępcze Podryg  
Ples

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1655

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

126

ekscelencya doktor smolka lwow =

16.

Angelangt von  
Konty z  
Leitung Nr.  
Przewodzie l.  
189... um }  
o } {Uhr {Min. {Mittag  
{godz {min. {p.  
Entnommen durch  
189... o }  
o } {Uhr {Min. {Mittag  
{godz {min. {p.

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysiany dnia } 189...

{Taxworten {Worten {Chiffren  
{opłacie podlegających słowach {słowach {szyfrach

um } {Uhr {Min. {Mittag.  
o } {godz. {min. {p.

**Text. — Treść.**

1 fr szczawnica 8 21 9 30 m =

podnoza pionin zasylaja szczawniczanie w dzien radosnego jubileuszu  
szczere niech zyje = plawicki ksiadz albin wojt malinowski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1.

1598

an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

127

Wielmoringy Michał  
Michalski prezes Towarzystwa  
Inżynierskiego we Lwowie

SA

Angelant von }  
Rebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
um } 189 um }  
dnia } o }  
przyj. }  
ang. }  
189 }  
o }  
11 }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
(36) Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

Von }  
Z }

Styż

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um } 10 Uhr }  
o } godz. } 30 }  
} min. }  
} min. }  
} p. }

Text. — Treść.

Raczy Wielmoringy Pan imieniem Gminy  
krol. miasta Styżi Styci Excelencyi Dr.  
Smolce wraz z wyrazem wysokiej wci  
ryczenia aby Bog wbrymat go dla dobra  
narodu przy najdluzszym zyciu =

Ludwig Göttinger  
Prisimistr





Artung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

1505

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

129

an - do

Prezydium Komisji Administracyjnej 19.

Wracenia dla Sr. Franciszka Smulki Swau

Wartung von }  
Rang Nr. }  
Wortzahl }  
189 um }  
Uhr }  
kommen durch }  
10 500

Von }  
Z }

Sauok

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia }

189

189 um }  
Uhr }  
kommen durch }

(Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }

12 28

(Worten }  
(słowach }

(Chiffren }  
(szyfrach }

um }  
o }  
Uhr }  
godz. }

(Min. }  
(min. }

(Mittag. }  
(p. }

Text. Treść.

Miasto Sauok bęszy się z  
uczestnikami całego kraju dla  
naszego niekrońwanego Patryoty  
Franciszka Smulki  
Lądysyniski kierownik

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1428  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 130

an - do  
Michalski Michał  
Prezes Zarządu Strefy Kijew

20.

486  
189  
um) (Uhr) (Min.) (Mittag)  
o) (godz.) (min.) (p.)  
aufgenommen durch

Von }  
Z } Jarosław  
mit }  
o) }  
Wortworten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
(Wörter }  
(słowach) }  
(Chiffren }  
(szyfrach)

Aufgegeben am } 189  
Wysiany dnia }  
um) (Uhr) (Min.) (Mittag)  
o) (godz.) (min.) (p.)

Text. - Treść.

Miasto Jarosław łącząc się z całym narodem polskim  
w uświęconym pragnieniu długotrwałej państwotwórczej  
działalności F. G. Dra Franciszka Smolki pragnącego  
w dniu 85 letniej rocznicy Jego urodzin w Łódzkiej  
zarazem 50 letniej rocznicy zaszerebie Go na stanowisku  
inżeniera za wyjątkowe i słabotne zasługi stworzyć mu  
wyrzeczony hotel i czci głębokiej oraz wyrażenie szczerego  
szacunku nam Go opatrzyć dla dobra Ojczyzny  
w pierwszym zdaniu w długie jeszcze zachowane  
lata =  
Darmistrz Rogowski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1642

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

131

21.

wielmożny miński

delegat lwow =

angelangt von }  
abgefragt z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 um } {Uhr {Min. {Mittag  
o } {godz. {min. {p.  
angenommen durch }  
Zeit

Von }  
Z }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um } {Uhr {Min. {Mittag  
o } {godz. {min. {p.

1 fr tarnopol 421 20 12 = - Treść.

Reprezentacja miasta tarnopola przelancza sie dusza

i sercem do obchodu dzisiejszego

jubileuszu wielkiego patryoty = pohorecki burmistrz +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1744  
TELEGRAMM

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 132

excelencya smolka lwow

22

Empfangt von }  
Ordnung Nr. }  
Leitung Nr. }  
Erzweiter }  
Um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
Genommen durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Text. - Treść.

1 fr teschen 216 38' 10 10 m =

86 letniej rocznicy urodzin życia ~~o~~ poświęconego jednym pasmem  
a dobra ogolu przesyła w imieniu gminy  
szczazanskiej jako swojemu obywatelowi honorowemu najserdeczniejsze  
czenia ten zacny wiek sedziwy niechaj wszechmocny hojnie swa laska  
ukoronuje = jerzy cisciala .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1813  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

133

23



komitet jubileuszowy dr

Franciszka Smolki Lwow =

Belangt von }  
Erany z }  
Leistung Nr. }  
Zweck Nr. }  
189... um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } p. }  
Entnommen durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189...  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } p. }

1 z wieliczki 46 27 1 30 =

imieniem tutejszej rady miejskiej przesyłamy mężowi wielkich  
zasług należny hołd przy dzisiejszym jubileuszu życząc długiego  
zycia przy czerstwem zdrowiu = burmistrz Koch +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1623  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

135

wielmożny stanisław  
niemczyński lwów =

25.

Erreicht von  
Leitung Nr.  
Erzwoźdie  
189 um Uhr Min. (Mittag  
o o godz. mit p.  
Entnommen durch

Von  
Z

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } (Uhr } (Min. } Mittag.  
o } (godz. } (min. } (p.

**Text. — Treść.**

1 fr żywiec: 61 14 10 10 m =  
prezentacye miasta żywcu składa gorace zyczenia dostojnemu jubilatowi  
burmistrz sadecki + 1

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1085  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu.

136



Przewodnik Komitetu  
Dechodu na czele Dem  
Smolki i Lwow

(1.)

Eingelangt von  
Odebrany  
auf Leitung Nr.  
na przewodzie l.  
am 189... um...  
godz... Mittag  
aufgenommen durch  
Przez

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wyslany dnia

(Taxworten  
słowach)  
(Worten  
słowach)  
(Chiffren  
szyfrach)

um... Uhr  
o... godz... (Min. p.)  
Mittag.

Text. - Treść.

W imię tak poświęconej wiecznej  
Rada powiadomiam bratka Państwa  
wysokiej cześci i uwielbionia  
Leżńskiego Komitetu wolności  
Dra Franciszka Smolki. Był przy  
którym życia potrzebnego poświęcenia  
Najwyższy przywrócić nam i na  
nie przynajmniej pokoleniom =



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 581  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 137

wielmożny pan michał

michalski ---- LWOW ---- =

CD

angelaht von }  
gebrany z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
min }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
o }  
angenommen durch }  
przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

(Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach ( {Worten } {Chiffren }  
{słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

L PP bohopotczany 3 50 9 15 =

bohopotczanska rada powiatowa zasyla excellencyi doktorowi

franciszkwowi smolce wielce zaslužonemu weteranowi

na polu autonomicznem i niez mordowanemu patryocie w 85 pocznice

urodzin najgopetsze zyczenia z westchnieniem do boga o zachowanie

go w stalem zdrowiu przez dlugie jeszcze lata dla chluby

i dobra narodu = prezes szelinski =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

138

Wilnoiny Michal Michalski

3.

T

Lemberg

angelangt von }  
gebrannt z }  
f Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189. um }  
godz. }  
Min. }  
Mittag }  
mit }  
o }

Von }  
Z }

Brerany

Aufgegeben am } 5/11 } 189 }  
Wyslany dnia }  
um } 10 } Uhr } 50 } Min. }  
o } } godz. } min. } (Mittag. }  
p. }

Taxworten

opłacie podlegających słowach

Worten

(słowach)

(Chiffren)

(szyfrach)

Text. - Treść.

Powiat Breranski przytwarzając się do dzisiejszego uroczystego obchodu osmdziesiątej piątej rocznicy urodzin Dr. Franciszka Smolki Dzielnego i mistrzowskiego bojownika broniącego od przeszło pół wieku praw i swobód narodowych składa przez reprezentacyę swoją na ręce Komitetu hold'owców dla zastarzonego Jubilata z życzeniem aby jak najtężej jenerał był przewodnikiem narodu w pracy odtrodzenia za wydziat powiatowy

Tharimierz Franciszki Landow

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1621  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 139

wielmożny prezes michalski  
lwow strzelnica =

4.

Angelaugt von  
gebrannt z  
Leitung Nr.  
przewodzie k.  
189 um  
o Uhr  
godz. Min.  
min. Mittag  
p. mit  
o } Taxworten  
{ opłacie podlegających słowach ( {Worten } {Chiffren }  
{ słowach } {szyfrach }  
angenommen durch  
bez

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. - Treść.

l fr brzesko 26 37 10 m =

aczac sie z dzisiejsza uroczystoscia zwracamy sie z prosba do  
elmożnego pana abys byl tłumaczem uczuc i zyczen naszych wobec  
cięgodnego jubilata bedacego chluba i ozdoba kraju = wydzial  
powiatowy brzeski prezes gostkowski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1940  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 190

Michał Michałowski

Lwów

5

Empfangen von  
Empfangen durch  
3/11 1899 um 9 Uhr 37 1/2 Min. (Mittag mit)

Von Z Cieszanów

Wortworte opłacie podlegających słowach 24 (Worten słowach) (Chiffren szyfrach)

Aufgegeben am 5 18:48  
Wysłany dnia 5  
um 5 Uhr 5 godz. 5 Min. 5 (Mitt p.)

Text. - Treść.

Reprezentacya powiatu Cieszanowskiego  
składa wyraz hołdu dostojnemu  
jubilatowi z najszczersem uznaniem  
jego niespożytych raszty

Gróński Karpiński Puryna  
Buniński Szymanski  
Onyszcak Strolecki



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 663  
an — do

Dienstliche Angaben. 142  
Dopiski urzędu.

niemczynowski prezes izby  
penkodzielniczej lwow =

Uhrzeit  
189 um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }  
genommen durch }

Von }  
Z }

(Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach ( }  
{Worten } {Chiffren }  
{słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

l fr dolina 9 39 3/11 8 55 = s é.

scelencyi dp franciszkowi smolce iminiem powiatu dolinskiego skladam  
dniu uprodzin zyczenia by jak przez pol wieku byl nam przykladen  
ilosci ojczyzny i cnot obywatelskich a choc sendziwy doczekal chwili  
naszego odrodzenia = prezes witoslawski =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Diensliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

№ 9 Swenne

143  
8

Do Skarżanowa go Kani;

tedy wroczytego.

obchodu rocznica Dr.

Franciszkowi Smolce na rze Mro.

Von  
Z

Gno dle R. Michela Michalskiego

Aufgegeben am  
Wyslany dnia

189

eingelangt von }  
debrany z }  
auf Leitung Nr. }  
za przewoźnie l. }  
um } 139 }  
o }  
(Uhr } (Min } (Mittag }  
(godz. } (min } p. }  
mit }  
o }  
aufgenommen durch }  
tref

59

Taxworten

opłacie podlegających słowach

41

(Worten }  
(słowach }

(Chiffren }  
(szyfrach }

um

o }  
(Uhr } (Min } (Mittag }  
(godz. } (min } p. }

18

25

189

Text. - Trésé.

Cześć godnemu familatowi Dr.  
Franciszkowi Smolce niekmar-  
dawanemu Pracownikowi dla  
dobrych ożyczeń przesyłamy my  
rany cześć i hołdu

Z myśliach rady powiatowej  
w Gno dle R. przesyła  
Adolf baron Bronnicki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 738  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

= wielmożny michał michalski lwow  
prezes towarzystwa strzeleckiego =

L.

Empfangen von  
Abraham  
auf Leitung Nr.  
a. przewodzie l.  
am 1893 um 10 Uhr 15 Min. (Mittag  
10) 15 p.  
aufgenommen durch  
P.

Von  
Z

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189

mit 0 } (Taxworten  
(opłacie podlegających słowach) (Worten } (Chiffren }  
(słowach) (szyfrach)

um 0 } (Uhr } (Min. } (Mittag.  
(godz. } (min. } (p.

Text. — Treść.

l fr gorlice 80 36 11 20 m :

powiat gorlicki szle drowi franciszokowi smolce w dniu jego  
czystosci obok najlepszych zyczen wyrazy glbokiej czci i uszanowania  
ako najzasluzenszemu poslowi najgorliwszemu  
yocie i najzacniejszemu obywatelowi = prezes milkowski +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1816  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

145

10.



michal michalski lwow -

Ursprung von }  
Ort der Abfertigung }  
Telegraphen-Nr. }  
Telegraphen-Nr. }  
189... um } (Uhr) (Min.) (Mittag) mit }  
o } (godz.) (min.) (p.) (o) }  
Abgegeben durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189...  
Wysłany dnia }

(Taxworten) (Worten) (Chiffren)  
(opłacie podlegających słowach) (słowach) (szifrach)

um) (Uhr) (Min.) (Mittag)  
o } (godz.) (min.) (p.)

fr i fr horodenka 58 18 9 30-

panu w służbie krajowej i państwa francuskiej smolce imieniem  
prezylantancyi powiatu horodenskiego mat matuzalowych - cienski ="

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1667  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 146

excellencya doktor franciszek

*H.*

smółka na ręce michała michalskiego (WOW)

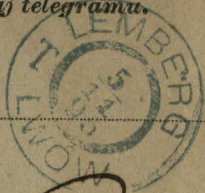
Angelangt von }  
Ubrany z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189... um } (Uhr) (Min.) (Mittag) mit }  
o } (godz.) (min.) (p.) o }  
angenommen durch }  
Taxworten } (Worten) } (Chiffren) }  
opłacie podlegających słowach ( } słowach } szyfrach }  
Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189...  
um } (Uhr) (Min.) (Mittag) }  
o } (godz.) (min.) (p.) }

**Text. — Treść.**

l fr kalusz 38 36 5/11 9 25 =

= przyłączamy się do życzeń ogółu składając ekscelencyi  
wypazy wdzięczności które każdy polak w swem sercu  
przechowuje = = wydział kaluskiej rady powiatowej  
komornicki karol sobota henryk mierzenski fuss kiczales =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM I 1960  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

197

Samuel Niewiarowski R  
Lwów

Angt von }  
any z }  
Date Nr. }  
wiodzie l. }  
189... um }  
(Uhr }  
(godz. }  
min. }  
p. }  
Mittag }  
mit }  
o }  
Personen durch }

Von }  
Z }  
Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach }  
49 ( }  
(Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }  
5/11 189 }  
um }  
o }  
7 }  
(Uhr }  
(godz. }  
502 }  
(Min. }  
(min. }  
(Mittag. }  
(p. }

Text. — Treść.

manifestacji holdu i szci dla  
ra Franciszka Dworki a 50 letnia pełną  
trytycznego poświęcenia się i dla Krzyżi nader  
szyteckim działalności zarząd powiatowy i powiatu  
rylaca się całym sercem nie mogąc wśród  
borów do Rady powiatowej zobaczyć przestaniego  
Henryk Niewiarowski Tomasz Dach  
Franciszek Bemben

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1596  
TELEGRAM I  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopisaki urzędu. 198

13.

Wielkopolska  
Michalski / proces  
Kielce / Towarzystwo  
Lancus

493  
przewodzie l. 1  
1895  
godz. 5:30  
Min. 50  
Mittag 12

Von Z  
Taxworten  
opłacie polegających słowach ( 28  
Words  
słowach

Aufgegeben am 1895  
Wysłany dnia  
um 10:30  
Uhr  
godz. 10:30  
Min. 30  
Mittag 12 p.

Text. — Treść.

W sprawie  
komitetu Towarzystwa  
historycznego jubilatów Franciszka  
Lancus 5 listopada 1895  
komitowy zastępcza procesa  
Lancus

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1553  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

149

jz ba rekodzielnicza we lwowie =

14

gelangt von  
Abkunft z  
Beitrag Nr.  
Erzählung l.  
189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }  
genommen durch

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

l fr limanowa 21 22 9 45 m =

prezentacya powiatu limanowskiego sklada dr franciszkowi smolce mezoowi  
ug narodowych wyrazy czci i uwielbienia w rocznice urodzin = romer



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1769  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 151

exscelencya doktor franciszek  
smolka lwow =

16.

Empfängt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um }  
dnie } o } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
Aufgenommen durch }  
Erz

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {oplacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Text. - Treść.

1 fr nowy targ 30 29 11 5 m :

zial powiatowy nowotarski sklada czesc oraz zyczenia bys exscelencyo  
iecil jeszcze wiele rocznic podobnych dzisiejszej zas wstrod synow  
jczyzny widzial najwiecej swoich nasladowcow = krawczynski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1867

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

152

Zego Biellony S. Jaminet Smolka  
Prow

17.

langt von  
N. 189 um  
Min. Mittag  
Uhr  
godz. min. p.

Von }  
Z } Koshajre

mit 49 Taxworten  
o } (opłacie podlegających słowach) (Worten) (Chiffren) (słowach) (szyfrach)

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um } Uhr } Min. } Mittag.  
o } godz. } min. } p.

Text. — Treść.

Reprezentacja powieści poshajedkiego łacy się a ogólnym  
obchodem dnieszej wrażyłości i nasyta gratulacyz  
Nydrial powialony



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Wielmożny <sup>an - de</sup> ~~Wielmożny~~ <sup>1518</sup>  
m. ~~Wielmożny~~  
Lwów

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

18. 153

Belangt von }  
Erany z }  
Leitung Nr. }  
Erzweiterter }  
189 um } (Uhr } Min. } Mittag }  
o } (godz. } un. } t.) } mit }  
Entnommen durch } 243

Von }  
Z } ~~Wielmożny~~

243  
Wortarten } (Chiffren )  
o } (Worten } (słowach } (szyfrach )  
o } (Sätzen } (słowach } (szyfrach )

Aufgegeben am } 57 } 189  
Wysłany dnia }  
um } 9 } Uhr } 5 } Min. } Mittag.  
o } } godz. } min. } p.

Text. - Treść.

Ja wy wielmożnego Pana, jako przesła  
dziękuję wprost: przytacza Gada prokuratora  
Innowska najlepiej cywnie dla oryginalnego  
juwłata exelencji Innowski

Innowski Stanisław Janusz

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1671

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 189

an - do  
Excelencyja Dr Franciszek  
Smolka  
Lwow

19.

Eingelangt von }  
Udebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
za przewodzie l. }  
am } 57 189 } um } 11 } Uhr }  
dnia } } o } godz. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
SA  
590  
11  
Prawe

Von }  
Z }  
mit } 148 } Taxworten }  
o } } opłacie podlegających słowach } (35) } Worten }  
o } } } } (słowach) } (Chiffren }  
o } } } } } (szyfrach)

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189 }  
um } 9 } Uhr } 30 } Min. } 11 } Mittag. }  
o } } godz. } min. } p. }

Text. - Treść.

Raczy Excelencyja w dniu tak rubosnej  
Wocystosci przyjac stold gtebokiej waci  
z zyczeniem aby Bog Najwyzszy obdarzył  
wielce zastironego Nestora naszego  
najsturisrem zyciem =  
Wydział Powiatowy  
Karol Hrabia Drieduszycki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1197

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 185



prezydyum komitetu uroczystego

20.

obchodu uczczenia dra

franciszka smolki lwow =

Angelant von  
gebrany z  
f. Leitung Nr.  
a. przewodzie l.  
n } 189 um }  
o } {Uhr } Min. } Mittag  
godz. min. p. mit  
o }  
ngenommen durch

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

(Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag.  
o } {godz. } {min. } {p. }

skalat 20 47 12 =

odpisani w imieniu reprezentacyj powiatu skalackiego  
esyłaja wyrazy czci i powazania dla jubilata menza  
tak zaslužonego a powiecajoncego sie przez przeszło pol  
ku dla ojczyzny i kraju w pracy skutecznej = szczesny  
koziesbrodzki prezes dr tadeusz bilinski viceprezes .+



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1467

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 157

an - do

Komitet męczytwa  
jubilusowej Dr. Franciszka  
Smolki Sambor

22.

langt von }  
rany z }  
leitung Nr. }  
zewodzie l. }  
139. um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
min. }  
Mittag }  
p. }  
mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
37

Von }  
Z }  
Sambor

opłacie podlegających słowach

{Worten }  
{słowach }

{Chiffren }  
{szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 22

189

um }  
o }

{Uhr }  
{godz. }

{Min. }  
{min }

{Mittag. }  
{p. }

Text. - Treść.

W 86 rocznicy urodzin Dr. Franciszka  
Smolki składa wydział Samborski  
rady powiatowej wiele żałobnych  
Męrowi hold i życzenia długiego a  
szczęśliwego życia

Dr. Ignacy Budegnowski  
Kastęper prezes  
Sambor sekretarz

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1510  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 158  
Dopiski urzędu.

excellencya dr . franciszek smolka  
= na rece michala michalskiego prezesa  
towarzystwa strzeleckiego lwow

23,

Belangt von }  
Kranz z }  
Leitung Nr. }  
Zurücksendung l. }  
189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
genommen durch } (godz. } (min. } (p. }  
2 Plus

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (oplacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

Text. — Treść.

1 fr zywiec 57 23 8 25 m =

= dostojnemu jubilatowi hold i wyrazy najglebszej czci sklada  
= wydzial powiatowy zywiecki +



# Wykaz

Otrzymanych Telegramów od osób prywatnych  
na Jubileusz Jego Ekscelencji <sup>Gen.</sup> Franciszka Smolki

L. p.	Nazwa miasta i miejscowości	Nazwisko imię nadawcy telegramu	Telegramy gratulatoryjne
1.	Abaxia	W <sup>z</sup> J. Mochancki	Telegr. grat.
2.	Balechów	" " Scherffowie	Telegr. grat.
3.	Brody	" " Herzberg Trentzel	Telegr. grat.
4.	Birka	Generał Stanisław Kowalski	Telegr. grat.
5.	Czerniowice	" " <sup>4 1/2 podpisów</sup> Głowus Horuzaki	Telegr. grat.
6.	Garlicze	" " Wojciech i Kamila Biechonscy	Telegr. grat.
7.	Gródzki	Henric Meisner i <sup>4 1/2 podpisów</sup>	Telegr. grat.
8.	Grymatów	Karolina i Władysław Fedorowice	Telegr. grat.
9.	Horyniec	Kazimierzowie Andruszkowcy	Telegr. grat.
10.	Jadłowa	Moszczanowski	Telegr. grat.
11.	Żyrardów	D <sup>z</sup> Felicyan i Malwina Jackowski	Telegr. grat.
12.	Żyrardów	Synowa Maryla i Roll	Telegr. grat.
13.	Żyrardów	Radzina Karajewiczów	Telegr. grat.
14.	Żyrardów	Adolf Cieniński i żona: Cieniński	Telegr. grat.
15.	Żyrardów	Monetti Scipio Skiewstowski	Telegr. grat.
16.	Żyrardów	" Matecki	Telegr. grat.
17.	Żyrardów	Leopold Loeffler	Telegr. grat.
18.	Żyrardów	Chobudaj kontrolor poczt	Telegr. grat.
19.	Żyrardów	Pradenowie	Telegr. grat.
20.	Żobryń	" Wanda Smolka	Telegr. grat.
21.	Żobryń	" Wanda Smolka	Telegr. grat.
22.	Żobryń	" Grono i Dzierżypalski 7 podpisów	Telegr. grat.
23.	Monasterzyska	" Józef Młodecki	Telegr. grat.
24.	Mielnica	Hr: Barthowski i 31 podpisów	Telegr. grat.
25.	Chotów	Karol Ujeński	Telegr. grat.
26.	Matyjaszów	Franciszek Jasinowski	Telegr. grat.
27.	Niepolomice	Hr: Wolny proboszcz i 9 podpisów	Telegr. grat.



L. p.	Miejscowość	Nazwisko imię na	Telegramy gratulacyjne
	Narwa	Narwiński imię na	Telegramy gratulacyjne
		dawcy telegramów	
28.	Poznań	Profesor Wichertkiewicz	Telegr. gratu.
29.	Praga	Dr Steidl	Telegr. grat.
30.	Praga	Józef Klavka prezydent czechosłowacki	Telegr. grat.
31.	Praga	Rieger	Telegr. grat.
32.	Praga	Mattus	Telegr. grat.
33.	Pieniaki	Włodzimierz Driedużycki	Telegr. grat.
34.	Bułgaria Pawlikow	Dr Józef Komar	Telegr. grat.
35.	Praga	Emanuel Tomer	Telegr. grat.
36.	Podhajce	Dr Maksymilian Pawlikowski	Telegr. grat.
37.	Przeworsk	Prowincyal Bernardynow	Telegr. grat.
38.	Radziechów	Stanisław Szaderni	Telegr. grat.
39.	Sadowa Wieszka	Melania Solbenhofer	Telegr. grat.
40.	Stumack	Ths. Sawva	Telegr. grat.
41.	Tuchów	Major Rozwadowski	Telegr. grat.
42.	Tarnów	Adolf Wayhinger	Telegr. grat.
43.	Wiedeń	Prezydent Ministr. Baden	Telegr. grat.
44.	Wiedeń	Friedrich von Gautsch	Telegr. grat.
45.	Wiedeń	Dr Hallwisch	Telegr. grat.
46.	Wiedeń	Schwab	Telegr. grat.
47.	Wiedeń	Superintendent Haase	Telegr. grat.
48.	Wiedeń	Caronini	Telegr. grat.
49.	Wiedeń	Plener	Telegr. grat.
50.	Wiedeń	Pratol Ruckha	Telegr. grat.
51.	Wiedeń	Weissel	Telegr. grat.
52.	Wiedeń	Byte Now: zgodna i 6 <sup>1/2</sup> podpisow	Telegr. grat.
53.	Wiedeń	Brentner	Telegr. grat.
54.	Wiedeń	Praxak	Telegr. grat.
55.	Wiedeń	Horath Hallbar	Telegr. grat.
56.	Wiedeń	Rozzkowski	Telegr. grat.
57.	Wiedeń	Chlumekzy	Telegr. grat.
58.	Wiedeń	Wejtlof	Telegr. grat.
59.	Wiedeń	Friedrich Schoenborn	Telegr. grat.
60.	Wojnitów	Thardyan Ujyski	Telegr. grat.
61.	Wiedeń	Hittler	Telegr. grat.

L. p.	Nazwa miejscowości	Nazwisko imię nadawcy telegram.	Telegramy gratulacyjne <sup>161</sup>
62.	Wiedeń	Wł. Obratochaj	Telegram, gratula.
63.	Ujpest	" Szerednicki	Telegr. gratula.
64.	Zwierzyńiec	" Tadeusz Błotnicki	Telegr. gratula
65.	Zydaków	" Ludwik Thaden	Telegr. gratula.

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }  
an — do

1872

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

1.

doctor franz smolka leberg =

120  
420  
angt von }  
ny z }  
itung Nr. }  
ewodzie l. }  
189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o f } {godz. } {min. } {p. } mit }  
ommen durch } o

Von }  
7 }

= l fr abazia 247 16 1 35.4

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

duchem tonczone sie  
z defintacya miejska zasylam od siebie  
najszczersze zyczenia = mochnacki =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1295  
TELEGRAM 1.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

163

2.



excellencya franciszek smolka lwow

Erreicht von }  
Abgang z }  
Leitung Nr. }  
Erreichte l. }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
Entnommen durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } Mittag }  
o } (godz. } (min. } p. }

Text. - Treść.

L fr bolechow 19 8 3 20 =

najszczępsze zyczenia skladaja = schepffowie =



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Jego Exzellenca <sup>an - do</sup> ~~1868~~ <sup>1868</sup> ~~St. Petersburg~~  
sz. ek. Smolka  
Lwów

4.

Belangt von }  
Abt. }  
Leitung Nr. }  
Kreuz Nr. }  
189... um }  
o }  
genommen durch }

500 R

Von }  
Z }

Bicce

15

(Taxworten  
opłacie podlegających słowach

(Worten  
słowach

(Chiffren  
szyfrach

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia }  
um }  
o }  
189... }  
o }

5/11

189

(Uhr  
godz. }  
(Min.  
min. }  
(Mittag.  
p. }

Text. - Treść.

Wielbiciele króla i rodziny cesarskiej w  
25 rocznicę urodzin pragnęliśmy się do ogólnych  
w kraju iżereni setnych lat iżeria =  
General Gannistau Nowalski, Hipolit Nowalski,  
Roman Nowalski, Wiktor Kmieniński artysta malarz  
Leweryz Bieszerad

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }

an — do

1688

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

166

5.

= excellenz dr franz  
smolka leberg .-

gelangt von }  
gebrany z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 um } Uhr {Min. {Mittag  
o } {godz. {min. {p.  
genommen durch }

de leberg fr czernowitz 970 29 10/45 am } 189

mit } Taxworten { Worten { Chiffren } um } Uhr {Min. {Mittag  
o } opłacie podlegających słowach { słowach } {szyfrach } o } {godz. {min. {p.

Text. — Treść.

erinnerung an unseren unvergesslichen reichsrathspraesidenten und  
oszen patrioten schlieszt sich mit verehrungsvollsten wuenschen den  
utigen gratulanten an = eudoxius hormuzaki reichsrathsabgeordneter =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1767

Dienstliche Angaben. 167  
Dopiski urzędu.

lwow ekscelencyja dr.  
franciszek smolka =

B.

Eingelangt von }  
Überbrant z }  
auf Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
am } 189 } Uhr } Min. } (Mittag }  
o } } godz. } min. } p. } mit }  
angenommen durch }  
} } } } } } } } } } } }  
} } } } } } } } } } } }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189 }  
Wyslany dnia }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } } godz. } min. } p. }

Text. — Treść.

l fr gorlice 77 24 11 10 m =

szczęśliwsze życzenia długiego jeszcze zdrowia j doczekania lepszej  
doli naszej szerszej ojczyzny = wojciech i kamila biechonscy .+



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I. 1554

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu. 168

an - do

Do Marszałka  
wicekremiera  
Dr Smolki Michałowi Smolew

7

544  
Eingelangt von }  
gebrannt z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
139. um }  
godz. 10.30 }  
Min. 3 }  
Mittag }  
p. 11 }  
Mit }  
o }  
11

Von }  
Z }  
52 }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
56 }  
Worten }  
słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 544 189  
um }  
o }  
Uhr }  
godz. 5 }  
Min. }  
Mittag. }  
p. 11 }

Text - Treść

Jedna z najstarszych strażek powiatowych  
ochotniczych w istnieniu her powiatu  
trzyckiego i jeden lat w gródka składa  
najstarszych kold Jednem z najbar  
dziej zasłużonych Synów Pałski "Hakto"  
w Smole z najszlachetniejszemi  
wykresianami skrośce Bwie i nadal przy  
najlepszym zdrowiu najillare lata!

Henne Meisner Sturma  
Lapalocki Hapka Rosolowoski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 189



= excellencya dr franciszek

Smolka LWOW =

8.

Erreicht von }  
Abgefragt z }  
Leitung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189... um } (Uhr } min. } Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. } mit }  
genommen durch }  
bez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

de przymalow 21 15 11 25 Text. - Treść.

najserdeczniejsze zyczenia w dzien upodzin =

Karolina i Władysław Fedorowicze .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

In.  
Dopis.

an - do  
2251  
Luba  
Redygan  
Kobyle Luga  
Subilekrowa god franciska  
Wrymiec



Odebrany z  
auf Leitung Nr.  
perzewodzie  
189. um  
o } (Ubr. } (Min. } (Mittag  
} } } } } mit  
aufgenommen durch } } } } }  
Przez }

Von }  
Z }  
(Taxwörten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189  
um } (Min. } (Mittag.  
o } } } } }  
(godz. } (min. } (p.

Text. - Treść.

Wzrosty holdu i czci oraz  
agencja namowia i pamieci  
praca dalsze pokolenia  
Krasimierskowie  
andruszewscy



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1876

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 172

Jego Ekscelencya dor  
Franciszek Smolka  
durow

H.

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung N. }  
za przelazenie l. }  
um } 189. um }  
Min. }  
Mitte }  
Mit }  
o }  
Tagez }

Von }  
Z } Krakowice

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

576  
576  
576

mit }  
o }  
Taxworten }  
opłacie podlegających słowach }  
Worten }  
słowach }  
Chiffren }  
szyfrach }

um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min. }  
Mittag }  
p. }

Text. - Treść.

Wymary najgłbszej cissi obłocrazj. rosnie  
wkie csmi

Dr. Felicyan i Malwina Jackowski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1763  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

173

= ekscelencya smolka lwow =

12

Eingelangt von }  
Odsorany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
tunia } 0 } {godz. } {min. } {p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. - Treść.**

l fr krakowa 836 17 11 30 m :

zem z synowa moja maryla przysylam w dzien urodzin ekscelencyi  
najserdeczniejsze zyczenia = zoll .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 2013  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.



excellencya franciszek

Smolka Lwow =

Eingelangt von  
Odebrany z  
auf Leitung Nr.  
za przewodzie l.  
am } 1895 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } {godz. } {min. } {p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 1895  
Wyslany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
{godz. } {min. } {p. }

L z krakowa piasek 44 18 6 20 =

cnot obywatelskich i ducha patryotycznego kaplanowi szle wyrazy

najgłębszej czci i uznania = rodzina harajewiczow +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.  
an — do

2136

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

125

14.

Lwow excellencya

franciszek smolka =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } {godz. } {min. } {p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } {godz. } {min. } {p. }

(Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
w zdaniach } {słowach } {szyfrach }

um) } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

L fp kopeczynce 64 18 9 15 =

prosze przyjac wypazy wysokiej czci i szacunku

od kornych slug = adolf cienski kazimierz cienski



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1764  
TELEGRAM-1.

Dienstliche Angaben. 176  
Dopiski urzędu.

ekscelencyja dr smolka lwow =

15

gelangt von }  
abirany z }  
of Beitung Nr. }  
przewodzie }  
189 um } Uhr Min. Mittag  
o } godz. min. p.  
angenommen durch }  
titz }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag.  
o } (godz. } (min. } (p.

**Text. — Treść.**

l pr krakowa 849 16 11 50 m =

aczymy sie ze wszystkimi skladajacyimi zyczenia od multus annos  
= slonecki scipio kieszkowski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

1551  
stanislaw niemczynowski prezes jzby  
rekodzielniczej lwow jubileusz  
smolki =

177  
16

angelangt von }  
abgefragt z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
godz. } min. } p. } mit }  
aufgenommen durch }  
o } opłacie podlegających słowach ( } Worten } Chiffren }  
słowach } szyfrach }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189 }  
um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Text. - Treść.

l fr krakowa 763 31 9 30 m =  
rakowska delegacya towarzystwa uczestnikow powstania polskiego 1863-  
ku w dniu jubileuszowym wnosi toast franciszek smolka wzor i ozdoba  
polskich mezow niech zyje ! = malecki +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1470  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

178

excellencya dr. smolka lwow =



Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
{min. } {godz. } {min. } {p. } mit }  
angenommen durch }  
Trenn

Von }  
L 2 Krakowa 740 19 7 m =  
{n }  
{h }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

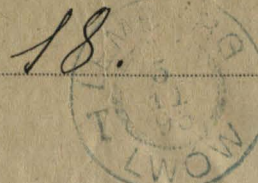
zypominajac sie laskawej pamieci zaselam waszej excellencyi w dzien  
jubileuszu moje najszczersze zyczenia = Leopold Loeffler +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 823  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

Jego ekscelencyi dr. Smolka Lwow



angelangt von }  
abgegeben }  
Fl. Nr. }  
przewodzie }  
1895 }  
genommen durch }  
bez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit }  
o } {Taxworten }  
o } {opłacie podlegających słowach } {Worten } {Cliffern }  
o } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

1 pr Krakowa str 76 14 12 40 n =  
do 86 tej rocznicy zasalam serdeczne zyczenia =  
- kobzdaj kontrolor poczt +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1938  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

180

19.

excelencya franciszek smolka

lwow slowackiego 18 =

angelaht von }  
lebranz }  
f. heitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189 um } (Uhr Min. } Mittag  
o } godz. min. } p.  
aufgenommen durch }  
1892

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffern }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } Mittag.  
o } {godz. } {min. } p.

l z krakowa 927 12 "4 20 =

czcigodnemu jubilatowi serdczne zyczenia przesyłaja = kadenowie +

Gattung des Telegrammes  
Rodzaj telegramu



TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }  
an — do

110

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

181

29:

Lemberg Charles Smolka

Engelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am }  
dnia } 189. um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189.

(Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. — Treść.

l. de kobrin 192 10 9 57=

= nos meilleurs souhaits = vanda smolka charler orda +

Gattung des Telegrammes  
Rodzaj telegramu



TELEGRAMM № 109  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 182

21.

Lemberg francois smolka =

langt von }  
rang z }  
sigung Nr. }  
swodzie l. }  
189. um) {Uhr {Min. {Mittag  
o } {godz {min. {p.  
ommen durch }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }  
um) {Uhr {Min. {Mittag.  
o } {godz. {min. {p.

mit } {Taxworten {Worten } {Chiffren }  
o } {opłacie podlegających słowach {słowach } {szyfrach }

**Text. — Treść.**

l. de kobrin 191 11 9/55 =

agreez voeux sincereres = vanda smolka et petits enfants +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1472  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 183

an — do

Excelencyja Franciszek  
Smolki

22.



Von }  
Z }

Rosson

Aufgegeben am } 5/11 } 189  
Wysłany dnia }

Empfangen durch }  
Przez }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
Mittag }  
p. }  
Taxwerten }  
opłacie podlegających słowach ( }  
(Worten }  
(słowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach }

mit }  
o }  
um }  
o }  
Uhr }  
godz. }  
Min. }  
min }  
Mittag }  
p. }

Text. — Treść.

Hold Gaslubre i nocie grovo  
młodrixy polskiej w Rossoie  
Egminud Adruorewski Biskupski  
Jasinski Route Niiman  
Marbek Wisniewski



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1668

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 184

an — do  
Ekscellencya  
Dr. Smolka  
Lwow

23.

Umfang von }  
Anzahl der }  
Zeilen }  
189 um }  
o }  
genommen durch }

Von }  
Z }  
Monasterzyska  
Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach )  
27  
(Worten }  
(słowach )  
(Chiffren }  
(szyfrach )

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 5 189  
um }  
o }  
(Uhr }  
(godz. }  
(min. }  
(p. }  
Mittag.

Text. — Treść.

Między tym proszę przyjąć moje  
wzrany cześć i podziękunki za  
tym letnie wywołanie swobod  
które mamy tu.

Josef Młodcki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1939  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben. 185  
Dopiski urzędu.

comitet uroczystosci leberg =

24.

Empfangen von }  
Abgegeben von }  
Auf Leitung Nr. }  
Prüfung Nr. }  
189... um } (Uhr } (Min. } (Mittag } mit }  
genommen durch } (o } (godz. } (min. } (p. } (e }  
Bez

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um) } (Uhr } (Min. } Mi }  
o } (godz. } (min. } (F }

fr mielnica 18 100 4 45= **Text. — Treść.**

Franciszka Smolki zebrani dzis w domu mieszylawa hr borkowskiego  
szalka powiatu z powodu obchodu jego 30 letniej dzialanosci  
uczmy sie duchem z podniosla uroczystoscia wasza ku czi  
ajzacniejszego patryoty idealnego wzoru obywatela polaka  
Franciszka Smolki mieczyslaw borkowski antoni Jozefowicz karol  
muehlner michal nowacki andrzej taegl ferdinand gamski teofil  
Witoslawski ksiadz sawczynski ksiadz woloszynski i  
Michniewski adam kraus zygmund piszczkowski wladyslaw skowronski juliu  
olechowski kazimierz dobrowolski marcelli Jozefowicz ludwik  
przetocki erazm wyczolkowski hilary kochanowicz mikolaj dobrzans  
karol sekowski eduard michalewski karol hennisz antoni borogiewicz  
adeusz zakrzewski jan hawel kaziemierz rudnicki mikolaj  
Lotocki stanislaw gromniecki ++  
edmund dzierzek emil koziapowski



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

an - do

1934

26 187

Excellency Smolka

Von  
Z

Maryjecz

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189

um) } Ehr } Min. } Mittag.  
o } godz. } min. } p.

Text. - Treść.

Wam znajomy całym sercem przystaje  
do celu która Ci kraj Rosja  
oddaje i boga szlachetnego  
jednego jak najtężej mógł dostać  
Właśnie kraj

Franciszek Jasiński

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj Telegrammu.



TELEGRAMM № 1959  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dypiski urzędu.

188

27.

excelenca dr franciszek smolka

we lwowie =

Eingelangt von }  
Oder rany z }  
auf Leitung Nr. }  
przewodzie L }  
am 189 um } Uhr } (Min. } (Mittag }  
dnia 189 o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Prax }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

l z niepolomic 15 81 4 15 =

sercem i mysla laczymy sie z dzisiejsza uroczystoscia skladajac hold  
nieznuzonemu weteranowi na niwie narodowej . oby bog dozwolil ci przez  
lugie lata przodowac dalej w tej wznioslej polskiej pracy =  
ks wolny proboszcz ks szafraniec ks zaba wikary wimmer burmistrz  
ameit sedzia powiatowy koczynski jaworski urzednicy dobr skarbiowych  
stolychwo kozak bielowski tokarz urzednicy sondowi gora adwokat  
odynski notaryusz mokrzycki poczmistrz jarzyna dyrektor szkoly  
orko lekarz reichenberg aptekarz jaszcz prowizor lojasiewicz kwiecinski  
koncyienci bednarski kasyer z niepolomic +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 184  
TELEGRAM I.

an — do

Dienstliche Angaben. 189  
Dopiski urzedu.



dr smolka leberg =

Ungelant von  
Udebrany z  
uf Leitung Nr.  
a przewodzie l.  
m } 189 um } (Uhr Min. ) (Mittag  
nia) } o } (godz. min. ) (p. ) mit )  
aufgenommen durch  
rzez

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag.  
o } {godz. } {min. } {p.

l de posen 824 20 7 5 =

Text. — T r e s c .

wielkiemu patryocie zacnemu synowi polski wyrazy czci i

zyczenia wielu jeszcze szczesliwych lat zycia przesyla

= prof. wicherkiewicz +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }  
an — do

1986

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

190

20



Lwow dr smolka =

Eingelangt von }  
Abkürzung }  
auf Leitung Nr. }  
am } 189 } um } Uhr } Min. } Mittag }  
aufgenommen durch }  
Prag

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

1 fr prag 2082 30 6 16 =

ociz vase excellence dovoliti bych pripojiti se smel k precetnym  
es plesajicim ctitelum a pratelum vasim s pranim : buh zehnej ,  
opatruj a zach'ovej vasi eccelenci = dr steidl +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №) 1873  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 191

an — do

Jeho excellence pan dr Frantisek

30.

Smolka lwow =

Erreicht von }  
Telegraph }  
auf Leitung Nr. }  
a) }  
b) }  
c) }  
d) }  
e) }  
f) }  
g) }  
h) }  
i) }  
j) }  
k) }  
l) }  
m) }  
n) }  
o) }  
p) }  
q) }  
r) }  
s) }  
t) }  
u) }  
v) }  
w) }  
x) }  
y) }  
z) }  
aa) }  
ab) }  
ac) }  
ad) }  
ae) }  
af) }  
ag) }  
ah) }  
ai) }  
aj) }  
ak) }  
al) }  
am) }  
an) }  
ao) }  
ap) }  
aq) }  
ar) }  
as) }  
at) }  
au) }  
av) }  
aw) }  
ax) }  
ay) }  
az) }  
ba) }  
bb) }  
bc) }  
bd) }  
be) }  
bf) }  
bg) }  
bh) }  
bi) }  
bj) }  
bk) }  
bl) }  
bm) }  
bn) }  
bo) }  
bp) }  
bq) }  
br) }  
bs) }  
bt) }  
bu) }  
bv) }  
bw) }  
bx) }  
by) }  
bz) }  
ca) }  
cb) }  
cc) }  
cd) }  
ce) }  
cf) }  
cg) }  
ch) }  
ci) }  
cj) }  
ck) }  
cl) }  
cm) }  
cn) }  
co) }  
cp) }  
cq) }  
cr) }  
cs) }  
ct) }  
cu) }  
cv) }  
cw) }  
cx) }  
cy) }  
cz) }  
da) }  
db) }  
dc) }  
dd) }  
de) }  
df) }  
dg) }  
dh) }  
di) }  
dj) }  
dk) }  
dl) }  
dm) }  
dn) }  
do) }  
dp) }  
dq) }  
dr) }  
ds) }  
dt) }  
du) }  
dv) }  
dw) }  
dx) }  
dy) }  
dz) }  
ea) }  
eb) }  
ec) }  
ed) }  
ee) }  
ef) }  
eg) }  
eh) }  
ei) }  
ej) }  
ek) }  
el) }  
em) }  
en) }  
eo) }  
ep) }  
eq) }  
er) }  
es) }  
et) }  
eu) }  
ev) }  
ew) }  
ex) }  
ey) }  
ez) }  
fa) }  
fb) }  
fc) }  
fd) }  
fe) }  
ff) }  
fg) }  
fh) }  
fi) }  
fj) }  
fk) }  
fl) }  
fm) }  
fn) }  
fo) }  
fp) }  
fq) }  
fr) }  
fs) }  
ft) }  
fu) }  
fv) }  
fw) }  
fx) }  
fy) }  
fz) }  
ga) }  
gb) }  
gc) }  
gd) }  
ge) }  
gf) }  
gg) }  
gh) }  
gi) }  
gj) }  
gk) }  
gl) }  
gm) }  
gn) }  
go) }  
gp) }  
gq) }  
gr) }  
gs) }  
gt) }  
gu) }  
gv) }  
gw) }  
gx) }  
gy) }  
gz) }  
ha) }  
hb) }  
hc) }  
hd) }  
he) }  
hf) }  
hg) }  
hh) }  
hi) }  
hj) }  
hk) }  
hl) }  
hm) }  
hn) }  
ho) }  
hp) }  
hq) }  
hr) }  
hs) }  
ht) }  
hu) }  
hv) }  
hw) }  
hx) }  
hy) }  
hz) }  
ia) }  
ib) }  
ic) }  
id) }  
ie) }  
if) }  
ig) }  
ih) }  
ii) }  
ij) }  
ik) }  
il) }  
im) }  
in) }  
io) }  
ip) }  
iq) }  
ir) }  
is) }  
it) }  
iu) }  
iv) }  
iw) }  
ix) }  
iy) }  
iz) }  
ja) }  
jb) }  
jc) }  
jd) }  
je) }  
jf) }  
jg) }  
jh) }  
ji) }  
jj) }  
jk) }  
jl) }  
jm) }  
jn) }  
jo) }  
jp) }  
jq) }  
jr) }  
js) }  
jt) }  
ju) }  
jv) }  
jw) }  
jx) }  
jy) }  
jz) }  
ka) }  
kb) }  
kc) }  
kd) }  
ke) }  
kf) }  
kg) }  
kh) }  
ki) }  
kj) }  
kk) }  
kl) }  
km) }  
kn) }  
ko) }  
kp) }  
kq) }  
kr) }  
ks) }  
kt) }  
ku) }  
kv) }  
kw) }  
kx) }  
ky) }  
kz) }  
la) }  
lb) }  
lc) }  
ld) }  
le) }  
lf) }  
lg) }  
lh) }  
li) }  
lj) }  
lk) }  
ll) }  
lm) }  
ln) }  
lo) }  
lp) }  
lq) }  
lr) }  
ls) }  
lt) }  
lu) }  
lv) }  
lw) }  
lx) }  
ly) }  
lz) }  
ma) }  
mb) }  
mc) }  
md) }  
me) }  
mf) }  
mg) }  
mh) }  
mi) }  
mj) }  
mk) }  
ml) }  
mm) }  
mn) }  
mo) }  
mp) }  
mq) }  
mr) }  
ms) }  
mt) }  
mu) }  
mv) }  
mw) }  
mx) }  
my) }  
mz) }  
na) }  
nb) }  
nc) }  
nd) }  
ne) }  
nf) }  
ng) }  
nh) }  
ni) }  
nj) }  
nk) }  
nl) }  
nm) }  
nn) }  
no) }  
np) }  
nq) }  
nr) }  
ns) }  
nt) }  
nu) }  
nv) }  
nw) }  
nx) }  
ny) }  
nz) }  
oa) }  
ob) }  
oc) }  
od) }  
oe) }  
of) }  
og) }  
oh) }  
oi) }  
oj) }  
ok) }  
ol) }  
om) }  
on) }  
oo) }  
op) }  
oq) }  
or) }  
os) }  
ot) }  
ou) }  
ov) }  
ow) }  
ox) }  
oy) }  
oz) }  
pa) }  
pb) }  
pc) }  
pd) }  
pe) }  
pf) }  
pg) }  
ph) }  
pi) }  
pj) }  
pk) }  
pl) }  
pm) }  
pn) }  
po) }  
pp) }  
pq) }  
pr) }  
ps) }  
pt) }  
pu) }  
pv) }  
pw) }  
px) }  
py) }  
pz) }  
qa) }  
qb) }  
qc) }  
qd) }  
qe) }  
qf) }  
qg) }  
qh) }  
qi) }  
qj) }  
qk) }  
ql) }  
qm) }  
qn) }  
qo) }  
qp) }  
qq) }  
qr) }  
qs) }  
qt) }  
qu) }  
qv) }  
qw) }  
qx) }  
qy) }  
qz) }  
ra) }  
rb) }  
rc) }  
rd) }  
re) }  
rf) }  
rg) }  
rh) }  
ri) }  
rj) }  
rk) }  
rl) }  
rm) }  
rn) }  
ro) }  
rp) }  
rq) }  
rr) }  
rs) }  
rt) }  
ru) }  
rv) }  
rw) }  
rx) }  
ry) }  
rz) }  
sa) }  
sb) }  
sc) }  
sd) }  
se) }  
sf) }  
sg) }  
sh) }  
si) }  
sj) }  
sk) }  
sl) }  
sm) }  
sn) }  
so) }  
sp) }  
sq) }  
sr) }  
ss) }  
st) }  
su) }  
sv) }  
sw) }  
sx) }  
sy) }  
sz) }  
ta) }  
tb) }  
tc) }  
td) }  
te) }  
tf) }  
tg) }  
th) }  
ti) }  
tj) }  
tk) }  
tl) }  
tm) }  
tn) }  
to) }  
tp) }  
tq) }  
tr) }  
ts) }  
tt) }  
tu) }  
tv) }  
tw) }  
tx) }  
ty) }  
tz) }  
ua) }  
ub) }  
uc) }  
ud) }  
ue) }  
uf) }  
ug) }  
uh) }  
ui) }  
uj) }  
uk) }  
ul) }  
um) }  
un) }  
uo) }  
up) }  
uq) }  
ur) }  
us) }  
ut) }  
uu) }  
uv) }  
uw) }  
ux) }  
uy) }  
uz) }  
va) }  
vb) }  
vc) }  
vd) }  
ve) }  
vf) }  
vg) }  
vh) }  
vi) }  
vj) }  
vk) }  
vl) }  
vm) }  
vn) }  
vo) }  
vp) }  
vq) }  
vr) }  
vs) }  
vt) }  
vu) }  
vv) }  
vw) }  
vx) }  
vy) }  
vz) }  
wa) }  
wb) }  
wc) }  
wd) }  
we) }  
wf) }  
wg) }  
wh) }  
wi) }  
wj) }  
wk) }  
wl) }  
wm) }  
wn) }  
wo) }  
wp) }  
wq) }  
wr) }  
ws) }  
wt) }  
wu) }  
wv) }  
ww) }  
wx) }  
wy) }  
wz) }  
xa) }  
xb) }  
xc) }  
xd) }  
xe) }  
xf) }  
xg) }  
xh) }  
xi) }  
xj) }  
xk) }  
xl) }  
xm) }  
xn) }  
xo) }  
xp) }  
xq) }  
xr) }  
xs) }  
xt) }  
xu) }  
xv) }  
xw) }  
xx) }  
xy) }  
xz) }  
ya) }  
yb) }  
yc) }  
yd) }  
ye) }  
yf) }  
yg) }  
yh) }  
yi) }  
yj) }  
yk) }  
yl) }  
ym) }  
yn) }  
yo) }  
yp) }  
yq) }  
yr) }  
ys) }  
yt) }  
yu) }  
yv) }  
yw) }  
yx) }  
yy) }  
yz) }  
za) }  
zb) }  
zc) }  
zd) }  
ze) }  
zf) }  
zg) }  
zh) }  
zi) }  
zj) }  
zk) }  
zl) }  
zm) }  
zn) }  
zo) }  
zp) }  
zq) }  
zr) }  
zs) }  
zt) }  
zu) }  
zv) }  
zw) }  
zx) }  
zy) }  
zz) }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

{Taxworten  
{opłacie podlegających słowach ( {Worten {Chiffren  
{słowach {szyfrach }

um) {Uhr {Min. {Mittag.  
o } {godz. {min. {p.

l z pragi 1941 36 2 40 =

pacte prijati vyraz nejhlubsi ucty s uprimnym pranim : necht zije

dr smolka mnoha mnoha leta ku cti a slave sveho naroda =

Josef hlavka president ceske akademie clen panske snemovny +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1765  
TELEGRAMM

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 192

dr. smolka Lvov =

3/.

Empfangen von }  
Weg }  
Leitung Nr. }  
Przewodzień }  
189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit } Taxworten } Worten } Cliffern }  
o } opłacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

**Text. — Treść.**

l fr prag k .+ 131 41 11 10 m =

ceska narodni strana pominajic rada srdecneho pomeru vaseho k nam  
silu vasi excellenci k dnesnimu slavneostnimu dnu vrelly pozdrav  
uprimnym zelenim vseho blaha a d'louheho ziti ve zdravi nezklenem  
necht zije smolka necht trva pratelstvi ceskopolske = rieger +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1766  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 193

32.

= dr smolka lvov =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit } Taxworten } ( Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } Uhr } Min. }  
o } (godz. } min. } Mittag }  
p. }

**Text. — Treść.**

l fr prág k + 129 39 10 40 m :

acte dovoliti excellenci abych' vam jako polakovi o muj narod a  
gnarstvi nase velezaslouzilemu a priteli nas cechu osvedcenemu  
s mnohymi tisici provolat z plneho srdce necht zijete dlouha  
leta jeste zdrav a stasten = mattus +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM 1.

1768

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

194

an — do

Exzellenz Hr. Smolka  
Bros

33.

gelangt von }  
abgefangen z }  
Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189... um } {Uhr } Min } (Mittag }  
o } {godz. } min. } p. }  
kommen durch }

Z. 611

Von }  
Z }

Pieniaki

mit }  
o }

10 (Taxworten  
opłacie podlegających słowach

10

(Worten }  
{słowach }

(Chiffren }  
{szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189...  
um } {Uhr } Min. } (Mittag }  
o } {godz. } min. } p. }

10 45 30

Text. — Treść.

Kaiserdeutsches Systemia zasyta

Włodzimierz Giedruszycki

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1759  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopisaki urzędu. 195

francois smolka leberg =

34

angelangt von }  
odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
189. um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }  
aufgenommen durch }  
zez }

lem de pavlikeny 120 14 8 =

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189.  
um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

**Text. — Treść.**

hommage et felicitacions pour votre jubile

pavlikeni bulgarie doctor juseps romer +++

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

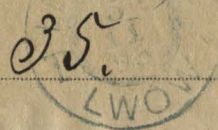
TELEGRAMM № 821

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzedu.

196

= excelencyja

smolka lwow =



Empfangen von }  
Abgehrt von }  
Leitung Nr. }  
Przewodnie }  
189. um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. } nit }  
Genommen durch }  
Bez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189 }  
Wyslany dnia }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l pr prág 133 19 11 55 m

ech zyje długo jeszcze zaszczytny syn narodu polskiego nas czechów  
przyjaciel wierny zawsze zyczliwy = emanuel tonner +





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

1659  
Excelency Mr. Franciszek  
Smolka  
Lwów

38.

589  
Eingelangt von }  
Abgebrannt z }  
Aufsichtung Nr. }  
Przewodzie l. }  
189 um } {Uhr } Min. } Mittag }  
o } {godz. } min. } p. }  
aufgenommen durch }  
nrzecz

Von }  
Lwów }  
115 }  
(Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach) }  
orten }  
(słowach) }  
(Chiffren ) }  
(szyfrach ) }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }  
um ) } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

Text. - Treść.

Tęchiej Excelency brujac gorace me wyzkenia  
by mi Daj dowiedziat jawa najdelniej posostoi  
smolka namu ostrony pccia i malyckawseis  
walego narotn =

Stanislaw Gadem





Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

201

1861  
C. Kocelenyca Franciszek  
Smolka Lwów

40.

gelangt von }  
Abhangig }  
Vertung Nr. }  
Erzweidie l. }  
189... um }  
o }  
genommen durch }  
z }

Von }  
Z }  
Tatworten }  
oplačia podlegajacych slowach ( }  
Wortern }  
slowach }  
(Chiffren }  
(szyfrach )

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia }  
um }  
o }  
godz. }  
min. }  
p. }  
189...  
Mittag }  
p. }

143  
10 1/2

Text. - Treść.

Presie i uwielbienie  
z ryczeniem rzy marn  
w setne setne lata!  
Ks. Paweł

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1942  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben. 202  
Dopiski urzędu.

an — do

Eselenyja Molka  
2, Lwin  
Tschow

41.

Eingelangt von }  
Abgebrannt z }  
auf Leitung Nr. }  
als przewodzie l. }  
am } 189. um }  
nia } o } Uhr }  
aufgenommen durch }  
przez }

Von }  
Z }

(In Worten } (Worten } (Chiffren }  
kopie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 18

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {P }

Text. — Treść.

Zasłan zyskowi  
z powodu jubileuszu  
Majora Porwadowski

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I.

1485

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 203

42



Franciszek Smolka  
Streluica Lwow

486  
Eingelangt von  
Nadbrany z  
auf Leitung Nr.  
a przewodzie l.  
189. um  
o Uhr  
godz Min  
min Mittag  
p.

Von  
Z  
Taruw  
353  
Taxworten  
opłacie podlegających słowach  
(Worten  
słowach)  
(Chiffren  
szyfrach)

Aufgegeben am  
Wysłany dnia 189  
um  
o Uhr  
godz Min  
min Mittag  
p.

Text. - Treść.

Szczesliwym jestem iż dawa mi sposobność iżsiem  
do przetraceni obywateli hotelu mej gżeboliej caci z zyczeniem  
by Bog udzielił Ci długo czerstwego zdrowia a iżsiem  
Twoje przetrzał pokoleciem jako wyśr prawego męża  
i wielkiego patrioty polskiego =  
Adolf Vayhinger

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1754  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben. 209  
Dopiski urzędu.

43.

excellencya dr smolka  
Lemberg stowackiego =

Empfangen von }  
Abgegeben von }  
Auf Leitung Nr. }  
Auf dem Wege }  
am } 189 } um } Uhr } Min. } Mittag }  
am } } o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
durch } o }

Von }  
Z }

Taxworten }  
opłacie podlegających słowach ( } Worten } {Chiffren }  
słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

1 de wien 3 + 153 18 11 20 =

proszę przyjąć wśród licznych owacych także moje najserdeczniejsze  
życzenia = prezydent ministerów Badeni +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1757  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

44.

excellenz doctor smolka lemburg =

Empfangen von }  
Abgegeben von }  
auf Leitung Nr. }  
auf dem Wege }  
am } 189 } um } Uhr } (Min. } (Mittag }  
(Min. } (p. } mit }  
aufgenommen durch }  
Prüfer }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

1 de wien 9 + 499 19 12 10 = e s é.

bitte die herzlichsten wuensche aus anlass der heutigen  
geburtstag feier entgegennehmen zu wollen = freiherr von gautsch +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1750  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben. 206  
Dopiski urzędu.

45!

excellenz doctor smolka Lemberg

angelangt von }  
odebrany z }  
f Leitung Nr. }  
przewodzie l. }  
um }  
godz. }  
Uhr }  
Min. }  
Mittag }  
p. }  
angenommen durch }  
zez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

um }  
godz. }  
Uhr }  
Min. }  
Mittag }  
p. }

inil }  
o }  
{Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach ( }  
{Worten }  
{słowach }  
{Chiffren }  
{szyfrach }

um }  
o }  
{Uhr }  
{godz. }  
{Min. }  
{min. }  
{Mittag. }  
{p. }

l de wien nr 53 16 11 = s é.

die aufrichtigsten herzlichsten wuensche von ihrem allergetreuesten  
dankbaren verehrer = dr hallwich +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1749  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 207  
46

excellenz doctor smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189... min. } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189...  
Wyslany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach )

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } min. } p. }

l de wien pp 51 21 1 = re s e.

die herzlichsten wuensche zum heutigen tage bbeehrt sich auszusprechen  
in alter treue und verehrung = reichsrathabgeodneter schwab +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1751  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben. 208  
Dopiski urzędu.

47

excellenz smolka leberg =

Angelangt von }  
Udebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
a przewodzie l. }  
m } 189. um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
nia } o } {godz. } {min. } {p. }  
aufgenommen durch }  
przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

o } {Taxworten } {Worten } {Chiffern }  
o } {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

de wien nr 52 13 11 =, s. é.

genehmigen fuer excellenz meine besten und ergebnsten wuensche =  
superintendent haase +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1752  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben. 209  
Dopiski urzędu.

48.

excellenz dr smotka leberg .-

angelaht von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
dnia } o } (godz. } (min. } (p. } (nit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag. }  
o } (godz. } (min. } (p. }

l fr wien 19+614 12 11= - **T r e s é.**

in alter verehrung gedenkt ihrer heute auch .- coronini .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1747

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 210

an — do  
excellenz dr smolka leberg .-

49.

Eingelangt von }  
Abgebrannt z }  
auf Leitung Nr. }  
auf dem Przewodzie l. }  
am } 189 um }  
Mittag }  
aufgenommen durch }  
durch }  
M. P. G.

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wysłany dnia } 189

mit }  
o } Taxworten }  
(opłacie podlegających słowach ( }  
{ Worten } { Chiffren }  
{ słowach } { szyfrach }

um } { Uhr } { Min. } { Mittag. }  
o } { godz. } { min. } { p. }

1 fr wien 16+538 11 11/17-Treść.

bitte meine aufrichtigen glueckwuensche entgegenzunehmen - plener ="

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1755  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben. 211  
Dopiski urzędu.

ekselencya prezident smolka

franciszek leberg =

50,

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } {godz. } {min. } {p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
o } {oplacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

l de wien pr 59 18 11 55 = e s e.

ekselencyi wzorowi cnot patryotyzmu zaslug sklada zyczenia

dawny czciciet i przyjaciet = pralat ruczka +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1756  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben. 212  
Dopiski urzędu.

57

excellencya franciszek smolka lwow

Ungt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 180 um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

o } Taxworten } ( Worten } Chiffren }  
opłacie podlegających słowach ( słowach } szyfrach }

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

l de wien nr 61 21 12 = o s e.

= raczi odemnie przyjacz w rocznice dzisiejsza wypayy wysokiej  
czci i najszczoerszych zyczen ad multos annos = weigel +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1743  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

213

Sz.

obywatel michal michalski lemberg

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 159 um } Uhr } (Min. } (Mittag }  
dnia } o } (godz. } (min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

mit }  
o }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

d n l de wien 19 + 627 31 12 =

= długoletniemu protektorowi doktorowi smolce

zasyłany dnia jubileuszu serdeczne życzenia oby przyszłosi wielu

nasładowców kust obywatelskich

znatarla

członkowie byłego

wiedeńskiego stowaryszenia zgoda brochowski czerniwnski nowakowski

paluszkiewicz sikorski stamienwski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1675  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben. 214  
Dopiski urzędu.

53.

excellenz franz smolka lemberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 } (Uhr } (Min. } (Mittag } mit }  
dnia } 0 } godz. } min. } p. } o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189 }  
Wyslany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

l de wien 2 + 715 17 10 30 = . é.

gestatten sie den ausdruck der herzlichsten

glukwuensche ihrem in aufrichtigster vehehrung ergebenen =

= creutzer +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1753  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 215

54.

excellenz smolka lemberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l }  
am } 189 um } (Uhr } (Min. } (Mittag } mit }  
dnia } o } (godz. } (min. } (p. } o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

(Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
(opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } (Uhr } (Min. } (Mittag }  
o } (godz. } (min. } (p. }

l de wien 49 + 368 25 11 35 =

den zalosen heutigen wohlverdinten patriotischen kundgebungen  
und wuenschen schliesst sich ein alter collge und freund an mit  
einen herzlichen na zdar = prazak +



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1678  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 216  
SS

Excellenz dr Smolka Lemberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um }  
dnia } o } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
} {godz. } {min. } {p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

am } 189 um }  
dnia } o } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
} {godz. } {min. } {p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

mit }  
o } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
} {opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

s l de wien pr 36 18 9 = e. Treść.

empfangen excellenz die herzlichsten glückwünsche von mir und den  
beamten der kanzlei = horath halban +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. }  
an — do

1672

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

217

SB.

excellenz smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 } um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

l de wien pp 37 10 9 20 =

prosze przyjacze wyrazyczei i najszere zyczenia = poszkowski +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1678  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopisiki urzędu. 218

excellenz smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 } um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189 }  
Wyslany dnia }

o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
opłacie podlegających słowach } słowach } szyfrach }

um } Uhr } Min. } Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

l de wien rr 40 8 10 30 = ś c.

innigste gluekwuensche zum 86 er = chlumeckzy +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 1674  
TELEGRAM I.  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 219

58.

Smolka Lemberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } o } godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

mit } (Taxworten } (Worten } (Chiffren }  
o } (opłacie podlegających słowach } (słowach } (szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

l de wien 10 + 200 10 10 =

die herzlichsten wuensche sendet in alter  
anhaenglichkejt = wejtlof +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № } 1676  
TELEGRAM I. }  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 220

Sy.

excellenz dr smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } Uhr } Min. } (Mittag }  
dnia } 189 o } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wysłany dnia }

o } (Taxworten } (Worten } (Chiffren } um) } {Uhr } {Min. } {Mittag.  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach } o } {godz. } {min. } {p.

l de wien 16 + 524 14 9 20 = €.

herzlichste wuensche u den ausdruck besonderer ehrung =

gp friedrich schoenborn +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.



TELEGRAMM № 1230  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

221

*Bo*

Jego excellencya

dp franciszek smolka =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 1/11/1890 um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } 1/11/1890 um } godz. } min. } p. } mit }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

Aufgegeben am } 189  
Wyslany dnia }

{Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag. }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

l fp wojniłow 10 22 11 =

= wyraży najgłębszej czci i zyczenia setnych lat zdrowia

w dzien jubileuszu i urodzin sklada = kordjan ujejski =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № }  
TELEGRAM I. } 1953  
an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 222

61.

excellenz dr smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 um } {Uhr } Min. } (Mittag }  
dnia } o } {godz. } min. } tp. } mi }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }

l fr wien r 77 11 4

= n }  
ch }

Aufgegeben am } ..... 189 }  
Wysłany dnia }  
um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

**Text. — Treść.**

in aufrichtiger verehrung die besten

glueckwuensche = huetter =

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

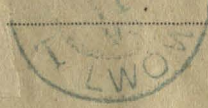
TELEGRAMM № }  
TELEGRAM 1. }  
an — do

1812

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu.

223

62



excellenz dr . smolka leberg =

Eingelangt von  
Odebrany z  
auf Leitung Nr.  
na przewodzie 1.  
189... um... Uhr... Min... Mittag  
godz... min... p.  
Aufgenommen durch  
Przez

Von

Aufgegeben am 189...  
ay dnia

de wien 19+ 662 19 1 30 n =

{Uhr {Min. {Mittag.  
{godz. {min. {p.

Text. — Trésé.

ein dreiundsiebziger sendet dem  
fuenfundachtzigjaehrigen in  
hochverehrung seine

ergebensten gruesze und glueckwuensche =  
obratschai .+



Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 2658

TELEGRAM I.

an — do

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 224

63



excellenz smolka leberg =

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am } 189 } um } Uhr } Min. } Mittag }  
dnia } } } } } } }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }

o } {Taxworten } {Worten } {Chiffren }  
{opłacie podlegających słowach } {słowach } {szyfrach }

Aufgegeben am } 189 }  
Wysłany dnia }

um } {Uhr } {Min. } {Mittag }  
o } {godz. } {min. } {p. }

l de uapest 126 6 11 20 m =

herzlichste gratulation = szeredniczky .+

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM I. 1733

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 225

delegat michalski lwow =

64.

Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie 1. }  
am } 189. um }  
dnia } o }  
Aufgenommen durch }  
Przez }  
1895

Von }  
Z }

Aufgegeben am }  
Wyslany dnia } 189

mit }  
o }  
{Taxworten }  
{opłacie podlegających słowach }  
{Worten }  
{słowach }  
{Chiffren }  
{szyfrach }

um }  
o }  
{Uhr }  
{godz. }  
{Min. }  
{min. }  
{Mittag. }  
{p. }

Text. - Treść.

1 fr zwierzyniec 2' 10 10 50 m =

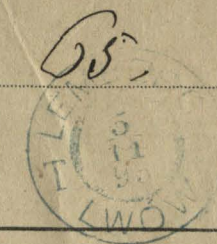
franciszkwowi smolce , wielkiemu patryocie czesc = tadeusz blotnicki +

Gattung des Telegrammes.  
Rodzaj telegramu.

TELEGRAMM № 818  
TELEGRAM I.

Dienstliche Angaben.  
Dopiski urzędu. 226

an - do  
Excellency Smolka  
Stawackiego 12 Lemberg



Eingelangt von }  
Odebrany z }  
auf Leitung Nr. }  
na przewodzie l. }  
am 189... um } (Uhr } min. } (Mittag }  
o } godz. } min. } p. }  
Aufgenommen durch }  
Przez }

Von }  
Z }  
bydaczowie

Aufgegeben am } 189...  
Wysłany dnia }  
um } Uhr } Min. } (Mittag }  
o } godz. } min. } p. }

Text. - Treść.

z wyrazami najgłębszej erci  
potdu i przywiarania dla diadria

Ludwik Madon

